

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part I

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, OCTOBER 24, 2015

OTTAWA, LE SAMEDI 24 OCTOBRE 2015

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 14, 2015, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the *Canada Gazette* Web site at <http://gazette.gc.ca>. The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the Parliament of Canada Web site at <http://www.parl.gc.ca>.

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada by email at [questions@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:questions@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 14 janvier 2015 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le site Web de la *Gazette du Canada* à l'adresse <http://gazette.gc.ca>. La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse <http://www.parl.gc.ca>.

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada par courriel à l'adresse [questions@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:questions@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

## TABLE OF CONTENTS

Vol. 149, No. 43 — October 24, 2015

<b>Government notices</b> .....	2397
<b>Appointments</b> .....	2418
<b>Commissions</b> .....	2419
(agencies, boards and commissions)	
<b>Miscellaneous notices</b> .....	2422
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<b>Index</b> .....	2425

## TABLE DES MATIÈRES

Vol. 149, n° 43 — Le 24 octobre 2015

<b>Avis du gouvernement</b> .....	2397
<b>Nominations</b> .....	2418
<b>Commissions</b> .....	2419
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Avis divers</b> .....	2422
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<b>Index</b> .....	2426

## GOVERNMENT NOTICES

## BANK OF CANADA

AMENDMENT TO THE BANK OF CANADA  
SUPPLEMENTARY PENSION ARRANGEMENT  
(BY-LAW 18)

## CERTIFICATE

I, Jeremy Farr, General Counsel and Corporate Secretary of the Bank of Canada, hereby certify that, pursuant to subsection 15(2) of the *Bank of Canada Act*, the following amendment to By-law 18 of the Bank of Canada has been duly approved by the Board of Directors of the Bank on 24 September 2015, and that it has not been amended or rescinded since that date.

Ottawa, October 5, 2015

JEREMY FARR  
*General Counsel and Corporate Secretary*

BY-LAW 18 — AMENDMENT TO THE BANK OF CANADA  
SUPPLEMENTARY PENSION ARRANGEMENT  
(THE “ARRANGEMENT”)

WHEREAS pursuant to subsection 15(2) of the *Bank of Canada Act*, the Board of Directors of the Bank has passed By-law 18, to establish a supplementary pension arrangement for the benefit of its eligible employees and their dependants;

AND WHEREAS the Bank has the authority to amend its By-laws;

IT IS HEREBY RESOLVED that the Bank of Canada Supplementary Pension Arrangement, By-law 18, is hereby amended, with effect from the date of publication in the *Canada Gazette*, pursuant to subsection 35(2) of the Act, by:

Deleting subsection 10.2 and replacing it by the following:

## “10.2 MARRIAGE BREAKDOWN

Notwithstanding any other provision of this *Arrangement*, where all or a portion of a *participant’s* entitlement under the *Pension Plan* has been assigned to his or her *spouse* or former *spouse* in accordance with paragraph 11.2.2 of the *Pension Plan*, the *participant’s* entitlement under the *Arrangement* shall be determined as if no such assignment had occurred in the *Pension Plan*. For greater clarity, benefits accrued under the *Arrangement* are not subject to assignment on marriage breakdown regardless of the treatment of benefits accrued under the *Pension Plan*.”

[43-1-o]

## AVIS DU GOUVERNEMENT

## BANQUE DU CANADA

MODIFICATION AUX STATUTS DU RÉGIME DE PENSION  
COMPLÉMENTAIRE DE LA BANQUE DU CANADA  
(RÈGLEMENT ADMINISTRATIF N° 18)

## CERTIFICAT

Je, Jeremy Farr, avocat général et secrétaire général de la Banque du Canada, certifie que, conformément au paragraphe 15(2) de la *Loi sur la Banque du Canada*, la modification suivante au règlement administratif n° 18 de la Banque du Canada a été dûment approuvée par le Conseil d’administration de la Banque le 24 septembre 2015 et qu’elle n’a été ni amendée ni abrogée depuis cette date.

Ottawa, le 5 octobre 2015

*L’avocat général et secrétaire général*  
JEREMY FARR

RÈGLEMENT ADMINISTRATIF N° 18 — MODIFICATION  
AUX STATUTS DU RÉGIME DE PENSION  
COMPLÉMENTAIRE DE LA BANQUE DU CANADA  
(LE « RÉGIME »)

ATTENDU QUE le Conseil d’administration de la Banque du Canada a adopté, en vertu du paragraphe 15(2) de la *Loi sur la Banque du Canada*, le Règlement administratif n° 18, instituant un régime de pension complémentaire dans l’intérêt de ses employés admissibles et des personnes à leur charge;

ET ATTENDU QUE la Banque est habilitée à modifier ses règlements administratifs;

IL EST DÉCIDÉ QUE la modification indiquée ci-après est apportée aux Statuts du Régime de pension complémentaire de la Banque du Canada (Règlement administratif n° 18) et qu’elle entrera en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette du Canada*, conformément au paragraphe 35(2) de la Loi :

Le paragraphe 10.2 est remplacé par le paragraphe suivant :

## « 10.2 RUPTURE DE MARIAGE

Nonobstant toute autre disposition du *Régime complémentaire*, si la totalité ou une partie des droits d’un *adhérent* au titre du *Régime de pension* a été cédée à son *conjoint* ou *ex-conjoint* conformément à l’alinéa 11.2.2 des Statuts du *Régime de pension*, les droits de l’*adhérent* en vertu du *Régime complémentaire* sont déterminés comme si aucune cession n’avait été réalisée au titre du *Régime de pension*. Il est entendu que les prestations accumulées au titre du *Régime complémentaire* ne font pas l’objet d’une cession à la rupture du mariage, quel que soit le traitement des prestations accumulées en vertu du *Régime de pension*. »

[43-1-o]

## DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Order 2015-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List*

Whereas, pursuant to subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, the Minister of the Environment has added the substances referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*<sup>b</sup>;

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order 2015-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List*.

Gatineau, October 9, 2015

LEONA AGLUKKAQ  
*Minister of the Environment*

ORDER 2015-87-11-02 AMENDING THE  
NON-DOMESTIC SUBSTANCES LIST

## AMENDMENTS

**1. Part I of the *Non-Domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by deleting the following:**

189378-12-9

1043888-25-0

**2. Part II of the List is amended by deleting the following:**

18585-0 N

Alkanoic acid, mixed polyesters with ethylalkanoic acid, alkanolic acid, pentaerythritol and alkanolic acid  
Acide alcanoïque, mélanges de tétraesters avec un acide éthylalcanoïque, un autre acide alcanoïque, le 2,2-bis(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol et un troisième acide alcanoïque

## COMING INTO FORCE

**3. This Order comes into force on the day on which *Order 2015-87-11-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.**

[43-1-o]

## DEPARTMENT OF HEALTH

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT

*Decisions, undertakings and orders on claims for exemption*

Pursuant to paragraph 18(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer hereby gives notice of the decisions of the screening officer respecting each claim for exemption and the relevant material safety data sheet (MSDS) and (where applicable) the label listed below.

In accordance with section 20 of the *Hazardous Materials Information Review Act*, a claimant or any affected party, as defined,

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33<sup>b</sup> SOR/94-311<sup>1</sup> Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)*Arrêté 2015-87-11-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, conformément au paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, la ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*<sup>b</sup> les substances visées par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2015-87-11-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Gatineau, le 9 octobre 2015

*La ministre de l'Environnement*  
LEONA AGLUKKAQ

ARRÊTÉ 2015-87-11-02 MODIFIANT  
LA LISTE EXTÉRIEURE

## MODIFICATIONS

**1. La partie I de la *Liste extérieure*<sup>1</sup> est modifiée par radiation de ce qui suit :**

189378-12-9

1043888-25-0

**2. La partie II de la même Liste est modifiée par radiation de ce qui suit :**

Alkanoic acid, mixed polyesters with ethylalkanoic acid, alkanolic acid, pentaerythritol and alkanolic acid  
Acide alcanoïque, mélanges de tétraesters avec un acide éthylalcanoïque, un autre acide alcanoïque, le 2,2-bis(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol et un troisième acide alcanoïque

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'*Arrêté 2015-87-11-01 modifiant la Liste intérieure*.**

[43-1-o]

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS  
RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES*Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation*

En vertu de l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef donne, par les présentes, avis des décisions rendues par l'agente de contrôle au sujet de chaque demande de dérogation, de la fiche signalétique (FS) et de l'étiquette, le cas échéant, énumérées ci-dessous.

Conformément à l'article 20 de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, un demandeur ou une

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33<sup>b</sup> DORS/94-311<sup>1</sup> Supplément, *Partie I de la Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

may appeal a decision or order of a screening officer. An affected party may also appeal an undertaking in respect of which a notice has been published in the *Canada Gazette*. To initiate the appeal process, a Statement of Appeal (Form 1) as prescribed by the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations* must be completed and delivered, along with the fee prescribed by section 12 of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, within 45 days of the publication of this notice in the *Canada Gazette*, Part I, to the Chief Appeals Officer at the following address: Workplace Hazardous Materials Bureau, 269 Laurier Avenue West, 4th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0K9.

ROSSLYNN MILLER-LEE

Chief Screening Officer

On February 11, 2015, the *Hazardous Products Act* (HPA) was amended, and the *Controlled Products Regulations* (CPR) and the Ingredient Disclosure List were repealed and replaced with the new *Hazardous Products Regulations* (HPR). The revised legislation (HPA/HPR) is referred to as WHMIS 2015 and the former legislation (HPA/CPR) is referred to as WHMIS 1988.

Transitional provisions allow compliance with either WHMIS 1988 or WHMIS 2015 for a specified period of time. All claims for exemption in this publication were filed and evaluated in accordance with the provisions of WHMIS 1988.

There were no written representations from affected parties with respect to any of the claims for exemption and related MSDSs or labels mentioned below.

Each of the claims for exemption listed in the table below was found to be valid except for those for Registry Numbers (RNs) 9016, 9036, 9051, 9141, 9274, 9275, 9276, 9277, 9278, 9299, 9306, 9307, 9318, 9335, 9342 and 9365, which were found to be partially valid, and RNs 9035, 9042, 9297, 9322, 9324 and 9345, which were found to be invalid. The screening officer reached this decision after reviewing the information in support of the claim, having regard exclusively to the criteria found in section 3 of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*.

partie touchée, telle qu'elle est définie, peut appeler d'une décision rendue ou d'un ordre donné par un agent de contrôle. Une partie touchée peut également appeler d'un engagement à l'égard duquel un avis a été publié dans la *Gazette du Canada*. Pour ce faire, il faut remplir une Déclaration d'appel (formule 1) prescrite par le *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux marchandises dangereuses* et la livrer, ainsi que les droits exigés par l'article 12 du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, dans les 45 jours suivant la date de publication du présent avis dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, à l'Agent d'appel en chef, à l'adresse suivante : Bureau des matières dangereuses utilisées au travail, 269, avenue Laurier Ouest, 4<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K9.

L'agente de contrôle en chef

ROSSLYNN MILLER-LEE

Le 11 février 2015, la *Loi sur les produits dangereux* (LPD) a été modifiée, et le *Règlement sur les produits contrôlés* (RPC) et la Liste de divulgation des ingrédients ont été abrogés et remplacés par le *Règlement sur les produits dangereux* (RPD). La loi révisée (LPD/RPD) est appelée SIMDUT 2015 et l'ancienne législation (LPD/RPC) est appelée SIMDUT 1988.

Les dispositions transitoires permettent la conformité avec soit le SIMDUT 1988, soit le SIMDUT 2015 pour une période de temps précise. Toutes les demandes de dérogation dans cette publication ont été déposées et évaluées conformément aux dispositions du SIMDUT 1988.

Les parties touchées n'ont présenté aucune observation à l'égard des demandes de dérogations énumérées ci-dessous, ni aux FS ou aux étiquettes s'y rapportant.

Chacune des demandes de dérogation présentées dans le tableau ci-dessous a été jugée fondée à l'exception de celles pour les numéros d'enregistrement (NE) 9016, 9036, 9051, 9141, 9274, 9275, 9276, 9277, 9278, 9299, 9306, 9307, 9318, 9335, 9342 et 9365, qui ont été jugées partiellement valides, et de celles pour les NE 9035, 9042, 9297, 9322, 9324 et 9345, qui ont été jugées invalides. L'agente de contrôle a rendu cette décision après avoir étudié l'information présentée à l'appui de la demande, eu égard exclusivement aux critères figurant à l'article 3 du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Claimant/ Demandeur	Product Identifier/ Identificateur du produit	RN/ NE	Date of Decision/ Date de la décision
3M Canada Company	3M™ Anisotropic Conductive Film 7376-30	8885	26/05/2015
Produits Environnementaux Greensolv Inc.	G-Strip 255-8ADD	9002	16/03/2015
Produits Environnementaux Greensolv Inc.	GREENSOLV 294WL	9016	16/03/2015
Chevron Oronite Company LLC	LUBAD 1761	9032	01/05/2015
Calfrac Well Services Ltd.	DWP-126	9033	07/04/2015
Dow Corning Corporation	DOW CORNING® WG-9010 OPTICAL ADHESIVE	9034	07/04/2015
Win Chemicals Ltd.	JK-50	9035	27/04/2015
Win Chemicals Ltd.	LFQ	9036	14/04/2015
Win Manuco Ltd.	eQi	9037	15/05/2015
Schlumberger Canada Limited	EZEFLO F108 Surfactant	9042	29/04/2015
Nalco Canada ULC	Flotron® M-300	9044	26/05/2015
GE Water & Process Technologies Canada	SPEC-AID 8Q7501ULS	9045	03/03/2015
GE Water & Process Technologies Canada	SPEC-AID 8Q5373ULS	9046	19/05/2015
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC	Redicote® AP-1	9051	03/03/2015
Afton Chemical Corporation	POLARTECH AMIDE MA 550 DT	9053	27/05/2015
E.I. DuPont Canada Company	Capstone® FS-35	9058	22/05/2015
Allnex Canada Inc., c/o Goodmans, LLP	DESMOLUX® VPLS 2265 Radiation Curing Resins	9059	20/05/2015

Claimant/ Demandeur	Product Identifier/ Identificateur du produit	RN/ NE	Date of Decision/ Date de la décision
Allnex Canada Inc., c/o Goodmans, LLP	DESMOLUX® U 100 Radiation Curing Resins	9061	20/05/2015
Allnex Canada Inc., c/o Goodmans, LLP	DESMOLUX® D 100 Radiation Curing Resins	9062	26/05/2015
Halliburton Energy Services Inc.	FR-66	9068	02/04/2015
Halliburton Energy Services Inc.	CL-23 Crosslinker	9069	01/05/2015
Trican Well Service Ltd.	Mudwash	9071	22/04/2015
Trican Well Service Ltd.	MWC-2	9072	22/04/2015
Weatherford	PE 810	9090	26/05/2015
Weatherford	HGA-70	9091	26/05/2015
Hach Company	Amino Acid F Reagent Powder for Analyzers	9094	04/05/2015
Allnex Canada Inc., c/o Goodmans, LLP	EBECRYL® 3701 Radiation Curing Resins	9100	20/05/2015
Xypex Chemical Corporation	Xypex Concentrate	9123	08/05/2015
Xypex Chemical Corporation	Xypex Modified	9124	08/05/2015
Xypex Chemical Corporation	Xypex Patch'n Plug	9125	08/05/2015
Enthone, Inc.	CUPROSTAR® AUX	9141	22/05/2015
Nalco Canada ULC	NALFLOTE® 9837	9179	08/04/2015
The Lubrizol Corporation	ANGLAMOL® 99	9188	06/11/2014
Baker Petrolite Corp.	TOPGUARD™ 1222 CORROSION INHIBITOR	9198	26/05/2015
GE Water & Process Technologies Canada	PROSWEET* OC2557	9232	07/05/2015
Champion Technologies Ltd.	Surfatron DN-158	9268	30/03/2015
The Lubrizol Corporation	LUBRIZOL® IG93MA	9272	14/04/2015
Afton Chemical Corporation	HiTEC® 3418M Performance Additive	9274	13/03/2015
SaskPower	BDPS ICCS DC-103 Lean, In-Service Amine Absorbent: aka "Lean CO <sub>2</sub> Amine"	9275	21/04/2015
SaskPower	BDPS ICCS DS Acid-Treated, Lean, In-Service Amine Absorbent: aka "Lean SO <sub>2</sub> Amine"	9276	21/04/2015
SaskPower	BDPS ICCS DC-103 Rich, In-Service Amine Absorbent: aka "Rich CO <sub>2</sub> Amine"	9277	21/04/2015
SaskPower	BDPS ICCS DS Acid-Treated, Rich, In-Service Amine Absorbent: aka "Rich SO <sub>2</sub> Amine"	9278	21/04/2015
DuPont Electronic and Communication Technologies - MCM	7105	9281	02/03/2015
DuPont Electronic and Communication Technologies - MCM	5642	9282	01/04/2015
E.I. DuPont Canada Company	Endimal™PT	9283	13/03/2015
E.I. DuPont Canada Company	Endimal® 500	9284	13/03/2015
CESI Chemical	FE-7	9287	16/04/2015
CESI Chemical	FE-8	9288	16/04/2015
Nalco Canada ULC	Assure HI-203	9290	03/03/2015
IPAC Chemicals Ltd.	Envirobind DCT	9291	03/03/2015
Trican Well Service Ltd.	FC-2	9292	12/03/2015
Halliburton Energy Services Inc.	CL-40™ CROSSLINKER	9294	03/03/2015
Rohm and Haas Canada LP	ROMAX™ Activator 1001	9295	20/04/2015
Nalco Canada ULC	Flow Plus VR-1100	9296	03/03/2015
Rohm and Haas Canada LP	Paraloid EXL-2690 Powder	9297	23/03/2015
Nalco Canada ULC	3D TRASAR® 3DT237	9298	03/03/2015
MeadWestvaco Corp. Specialty Chemicals Div.	EnvaWet™ SCTO	9299	09/02/2015
Chevron Oronite Company LLC	OGA 293HF	9300	23/03/2015
Air Products and Chemicals, Inc.	ANCAMINE®2014AS Curing Agent	9301	03/03/2015
Air Products and Chemicals, Inc.	SURFYNOL®TG SURFACTANT	9302	03/03/2015
Hydro Technologies (Canada) Inc.	HY BRITE® RT-3000	9303	03/03/2015
Chevron Oronite Company LLC	MAR 730P	9304	12/03/2015
DuPont Electronic and Communication Technologies - MCM	7292	9305	07/04/2015
Afton Chemical Corporation	NEMO 1126T	9306	17/04/2015
Afton Chemical Corporation	HiTEC® 6606T Fuel Additive	9307	17/04/2015
Evonik Corporation	Protectosil® 300 S	9308	03/03/2015
Guardian Chemicals Inc.	PRESSGUARD HP	9310	23/03/2015
Chevron Oronite Company LLC	OLOA 49828	9311	03/03/2015
Air Products and Chemicals Inc.	ANCAMINE®2264 Curing Agent	9312	06/02/2015
Canadian Energy Services	EnerHIB	9313	16/04/2015
PCT Global PTY LTD.	ENDUROSHIELD GLASS PROFESSIONAL (US)	9314	05/03/2015
PCT Global PTY LTD.	ENDUROSHIELD TILES & GROUT PROFESSIONAL (US)	9315	05/03/2015

Claimant/ Demandeur	Product Identifier/ Identificateur du produit	RN/ NE	Date of Decision/ Date de la décision
PCT Global PTY LTD.	ENDUROSIELD AUTO GLASS PROFESSIONAL (US)	9316	05/03/2015
PCT Global PTY LTD.	ENDUROSIELD STAINLESS STEEL PROFESSIONAL (US)	9317	05/03/2015
Afton Chemical Corporation	LUBAD 1797	9318	10/03/2015
STIMWRX Energy Services Ltd.	STIMWRX-EH3	9319	31/03/2015
Baker Petrolite Corp.	PAO2360 PARAFFIN CONTROL	9320	24/02/2015
Air Products and Chemicals, Inc.	ANQUAMINE® 401 Curing Agent	9321	12/02/2015
Rohm and Haas Canada LP	Paraloid® KM-X100 PRO Impact Modifier	9322	23/03/2015
Dow Chemical Canada ULC	SELEXOL™ Solvent	9323	16/03/2015
Evonik Corporation	Dynasylan® HYDROSIL 2776	9324	03/03/2015
Nalco Canada ULC	NALSIZE® 7548	9325	08/04/2015
Evonik Corporation	Protectosil® 300 C	9326	09/03/2015
Home Hardware Stores Limited Paint and Home Products Division	Activox Cleaner	9327	15/04/2015
Home Hardware Stores Limited Paint and Home Products Division	Activox Activator	9328	15/04/2015
E.I. DuPont Canada Company	DuPont™ Cyrel® Cylosol Component A	9330	27/04/2015
E.I. DuPont Canada Company	DuPont™ Cyrel® Cylosol Component B	9331	27/04/2015
Cambrian Solutions Inc.	Cambrex XAS	9332	10/03/2015
Diversity Technologies Corp.	CHEM CLEAN GREEN	9333	27/04/2015
Momentive Performance Materials	Niax* Silicone L-6705	9334	09/03/2015
Momentive Performance Materials	Y-16251	9335	24/04/2015
Secure Energy Services Inc.	SECURE CI-810	9336	19/05/2015
RoMix, Inc.	Back-Set Molecular Cement Dissolver	9337	24/03/2015
Trican Well Service Ltd.	SS-7	9338	01/04/2015
Engenium Chemicals Corporation	IH-FR-8	9339	04/03/2015
Engenium Chemicals Corporation	IH-FM-8	9340	04/03/2015
Afton Chemical Corporation	HiTEC® 2317 Performance Additive	9342	14/04/2015
BWA Water Additives US LLC	Flocon 260	9343	03/03/2015
Merichem Company	MC-510	9344	09/03/2015
Merichem Company	MC-520	9345	27/04/2015
Merichem Company	MC-530	9346	02/04/2015
Merichem Company	MC-540	9347	09/03/2015
Merichem Company	MC-550	9348	07/05/2015
BYK USA, Inc.	Disperplast-1150	9350	23/04/2015
Nalco Canada ULC	NALCO® EC1021W	9352	23/04/2015
Nalco Canada ULC	ACRYL-EX® EC3085A	9353	08/04/2015
Buckeye International Inc.	BUCKEYE BLUE	9354	09/03/2015
Evonik Corporation	Protectosil® CHEM-TRETE® BSM 400	9355	03/03/2015
Evonik Corporation	Protectosil® CIT	9356	08/04/2015
Calfrac Well Services Corp.	DWP-926	9357	03/03/2015
3M Canada Company	3M™ Scotch-Weld™ Structural Plastic Adhesive DP8005, Part B	9358	14/04/2015
3M Canada Company	3M™ Scotch-Weld™ Structural Plastic Adhesive 8005, Black, Part B	9359	14/04/2015
CESI Chemical	MA-844W CnF® Additive	9360	29/04/2015
3M Canada Company	3M™ Scotch-Weld™ Structural Plastic Adhesive DP8005, Black, Part B	9361	14/04/2015
Afton Chemical Corporation	HiTEC® 5738 Performance Additive	9362	01/05/2015
Afton Chemical Corporation	HiTEC® 5739 Performance Additive	9363	20/03/2015
Afton Chemical Corporation	HiTEC® 1255 Performance Additive	9365	25/05/2015
Nalco Canada ULC	SCORPION® EC1023A	9372	26/05/2015
Afton Chemical Corporation	HiTEC® 5724 Performance Additive	9375	26/05/2015
Nalco Canada ULC	SCORPION™ EC 1023H	9376	26/05/2015
BWA Water Additives US LLC	Belclene 800	9408	26/05/2015
BWA Water Additives US LLC	Belclene 810	9409	26/05/2015
Multi-Chem Production Chemicals Co.	MC MX 3-4015	9413	26/05/2015
Nalco Canada ULC	CLEAN N COR® EC1539A	9415	26/05/2015
Rohm and Haas Canada LP	Preferred DC-15LT	9426	25/05/2015
Rohm and Haas Canada LP	Preferred DC-15LT40	9427	25/05/2015

The subject of the claim for exemption on which the screening officer issued a decision for the following claims is different from the subject of the claim that was published in the Notice of Filing.

L'objet de la demande de dérogation sur lequel l'agente de contrôle a rendu une décision pour les demandes suivantes est différent de l'objet de la demande qui a été publié dans l'avis de dépôt.

RN/ NE	Notice of Filing Publication Date/ Date de publication de l'avis de dépôt	Original Subject of the Claim/ Objet original de la demande	Revised Subject of the Claim/ Objet révisé de la demande
8885	2013-09-14	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. of four ingredients/ I.c. de quatre ingrédients
9033	2014-01-25	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. and c. of two ingredients/ I.c. et c. de deux ingrédients
9036	2014-01-25	C.i. and c. of two ingredients/ I.c. et c. de deux ingrédients	C.i. and c. of three ingredients/ I.c. et c. de trois ingrédients
9044	2014-01-25	C.i. and c. of two ingredients/ I.c. et c. de deux ingrédients	C.i. of two ingredients and c. of five ingredients/ I.c. de deux ingrédients et c. de cinq ingrédients
9045	2014-01-25	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient	C.i. and c. of one ingredient/ I.c. et c. d'un ingrédient
9051	2014-01-25	C.i. and c. of five ingredients/ I.c. et c. de cinq ingrédients	C.i. of five ingredients/ I.c. de cinq ingrédients
9090	2014-01-25	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient	C.i. and c. of one ingredient/ I.c. et c. d'un ingrédient
9091	2014-01-25	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient	C.i. and c. of one ingredient/ I.c. et c. d'un ingrédient
9179	2014-04-26	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient	C.i. and c. of seven ingredients/ I.c. et c. de sept ingrédients
9268	2014-11-22	C.i. and c. of three ingredients/ I.c. et c. de trois ingrédients	C.i. of two ingredients and c. of four ingredients/ I.c. de deux ingrédients et c. de quatre ingrédients
9274	2014-11-22	C.i. of eight ingredients/ I.c. de huit ingrédients	C.i. and c. of nine ingredients/ I.c. et c. de neuf ingrédients
9275	2014-11-22	C.i. of six ingredients, c. of three ingredients, and the product identifier of a controlled product/ I.c. de six ingrédients, c. de trois ingrédients, et l'identificateur d'un produit contrôlé	C.i. of nine ingredients, c. of three ingredients, and the product identifier of a controlled product/ I.c. de neuf ingrédients, c. de trois ingrédients, et l'identificateur d'un produit contrôlé
9276	2014-11-22	C.i. of six ingredients, c. of three ingredients, and the product identifier of a controlled product/ I.c. de six ingrédients, c. de trois ingrédients, et l'identificateur d'un produit contrôlé	C.i. of nine ingredients, c. of three ingredients, and the product identifier of a controlled product/ I.c. de neuf ingrédients, c. de trois ingrédients, et l'identificateur d'un produit contrôlé
9277	2014-11-22	C.i. of seven ingredients, c. of three ingredients, and the product identifier of a controlled product/ I.c. de sept ingrédients, c. de trois ingrédients, et l'identificateur d'un produit contrôlé	C.i. of nine ingredients, c. of three ingredients, and the product identifier of a controlled product/ I.c. de neuf ingrédients, c. de trois ingrédients, et l'identificateur d'un produit contrôlé
9278	2014-11-22	C.i. of six ingredients, c. of three ingredients, and the product identifier of a controlled product/ I.c. de six ingrédients, c. de trois ingrédients, et l'identificateur d'un produit contrôlé	C.i. of eight ingredients, c. of three ingredients, and the product identifier of a controlled product/ I.c. de huit ingrédients, c. de trois ingrédients, et l'identificateur d'un produit contrôlé
9288	2014-11-22	C.i. and c. of one ingredient/ I.c. et c. d'un ingrédient	C.i. and c. of two ingredients/ I.c. et c. de deux ingrédients
9294	2015-01-31	C.i. and c. of one ingredient/ I.c. et c. d'un ingrédient	C.i. and c. of two ingredients/ I.c. et c. de deux ingrédients
9298	2015-01-31	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients
9306	2015-01-31	C.i. of five ingredients/ I.c. de cinq ingrédients	C.i. and c. of seven ingredients/ I.c. et c. de sept ingrédients
9307	2015-01-31	C.i. of five ingredients/ I.c. de cinq ingrédients	C.i. and c. of seven ingredients/ I.c. et c. de sept ingrédients
9313	2015-01-31	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. and c. of two ingredients, and c. of one ingredient/ I.c. et c. de deux ingrédients, et c. d'un ingrédient
9318	2015-01-31	C.i. of five ingredients/ I.c. de cinq ingrédients	C.i. of six ingredients/ I.c. de six ingrédients
9325	2015-01-31	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient	C.i. and c. of one ingredient/ I.c. et c. d'un ingrédient
9334	2015-01-31	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient	C.i. of four ingredients/ I.c. de quatre ingrédients
9335	2015-01-31	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. and c. of two ingredients/ I.c. et c. de deux ingrédients
9342	2015-01-31	C.i. of seven ingredients/ I.c. de sept ingrédients	C.i. and c. of ten ingredients/ I.c. et c. de dix ingrédients
9353	2015-01-31	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient	C.i. and c. of one ingredient/ I.c. et c. d'un ingrédient
9356	2015-01-31	C.i. and c. of one ingredient/ I.c. et c. d'un ingrédient	C.i. and c. of one ingredient, and c. of one ingredient/ I.c. et c. d'un ingrédient, et c. d'un ingrédient
9358	2015-01-31	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient



RN/ NE	Notice of Filing Publication Date/ Date de publication de l'avis de dépôt	Original Subject of the Claim/ Objet original de la demande	Revised Subject of the Claim/ Objet révisé de la demande
9359	2015-01-31	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient
9361	2015-01-31	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. of one ingredient/ I.c. d'un ingrédient
9365	2015-04-25	C.i. of four ingredients/ I.c. de quatre ingrédients	C.i. and c. of seven ingredients, and c. of one ingredient/ I.c. et c. de sept ingrédients, et c. d'un ingrédient
9408	2015-04-25	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. and c. of two ingredients/ I.c. et c. de deux ingrédients
9409	2015-04-25	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. and c. of two ingredients/ I.c. et c. de deux ingrédients
9413	2015-04-25	C.i. of two ingredients/ I.c. de deux ingrédients	C.i. and c. of two ingredients/ I.c. et c. de deux ingrédients

Note: C.i. = Chemical identity and c. = concentration.

Nota : I.c. = Identité chimique et c. = concentration.

Having regard for the various data readily available in the literature and any information provided by the claimant, the screening officer found that only the respective MSDSs in respect of the claims bearing RNs 9035, 9042, 9071, 9072, 9094, 9123, 9124, 9125, 9188, 9198, 9295, 9297, 9303, 9304, 9320, 9321, 9322, 9323, 9324, 9343, 9344, 9345, 9347, 9350, 9362, 9363, 9375, 9426 and 9427 complied with the requirements of the relevant legislation.

In all cases where the MSDS or the label was determined not to be in compliance with the relevant legislation, pursuant to subsection 16.1(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the claimant was given 30 days to provide the screening officer with a signed undertaking accompanied by the MSDS or the label amended as necessary.

#### CLAIMS FOR WHICH THE SCREENING OFFICER WAS SATISFIED THAT THE CLAIMANT HAD TAKEN THE MEASURES SET OUT IN THE UNDERTAKING

Pursuant to paragraph 18(1)(b) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer hereby gives notice of information that has been disclosed on the relevant MSDS or label in compliance with an undertaking and the date on which the notice referred to in subsection 16.1(3) of the Act was issued.

##### **RN: 8885 Date: 2015-07-15**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of two additional confidential ingredients, together with their percent concentrations, in an acceptable manner.
2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 22.6 mL/kg for the ingredient "methacryloxypropyltriméthoxysilane".
3. Disclose that an ingredient has been shown to cause fetotoxic effects in the presence of maternal toxicity in laboratory animals.

##### **RN: 9002 Date: 2015-04-15**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient has been shown to cause skin corrosion in laboratory animals.

Compte tenu des diverses données facilement disponibles dans les documents et de l'information fournie par le demandeur, l'agente de contrôle a déterminé que seules les FS établies relativement aux demandes portant les NE 9035, 9042, 9071, 9072, 9094, 9123, 9124, 9125, 9188, 9198, 9295, 9297, 9303, 9304, 9320, 9321, 9322, 9323, 9324, 9343, 9344, 9345, 9347, 9350, 9362, 9363, 9375, 9426 et 9427 étaient conformes aux exigences de la législation pertinente.

Dans tous les cas où la FS ou l'étiquette a été jugée non conforme à la législation applicable, en vertu du paragraphe 16.1(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, un délai de 30 jours a été accordé au demandeur pour renvoyer à l'agente de contrôle l'engagement signé, accompagné de la FS ou de l'étiquette modifiée selon les exigences.

#### DEMANDES POUR LESQUELLES L'AGENTE DE CONTRÔLE ÉTAIT CONVAINCUE QUE LE DEMANDEUR AVAIT RESPECTÉ L'ENGAGEMENT

En vertu de l'alinéa 18(1)(b) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef donne, par les présentes, avis de renseignements qui ont été divulgués sur la FS ou l'étiquette pertinente en exécution d'un engagement et de la date à laquelle l'avis prévu au paragraphe 16.1(3) de la Loi a été envoyé.

##### **NE : 8885 Date : 2015-07-15**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la présence de deux ingrédients confidentiels additionnels ainsi que leurs concentrations en pourcentage.
2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 22,6 mL/kg pour l'ingrédient « ((2-méthylprop-2-énoyl)oxypropyl)triméthoxysilane ».
3. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque des effets fetotoxiques en présence d'une toxicité maternelle chez les animaux de laboratoire.

##### **NE : 9002 Date : 2015-04-15**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque une corrosion cutanée chez les animaux de laboratoire.

2. Disclose that acute ingestion of and chronic dermal exposure to the confidential ingredient “sulfoxide” have been shown to cause central nervous system effects in laboratory animals.

3. Add “oxides of sulphur” and “oxides of nitrogen” to the list of hazardous combustion products.

4. Disclose an AIHA WEEL–TWA Exposure Limit for the confidential ingredient “sulfoxide” in an acceptable manner.

5. Disclose ACGIH TLV–C Exposure Limits for the confidential ingredients “ether” and “alcohol” in an acceptable manner.

6. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class E.

**RN: 9032 Date: 2015-06-25**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 9.53 mL/kg for the ingredient “ethylene glycol”.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 2 100 mg/kg for the confidential ingredient “branched alkylphenol”.

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 1 689 mg/kg for the confidential ingredient “long chain alkaryl sulfonate”.

4. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 4 g/kg for the ingredient “ethylene glycol”.

5. Disclose that an ingredient has been shown to cause fetotoxic effects in the absence of maternal toxicity in laboratory animals.

6. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

**RN: 9033 Date: 2015-04-17**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that ingredients have been shown to cause reproductive toxicity in laboratory animals.

2. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

**RN: 9034 Date: 2015-05-27**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2B.

2. Disclose an ACGIH TLV–TWA value of 0.5 mg/m<sup>3</sup> for the ingredient “(3-methylphenyl)((C-12-13 branched) phenyl) iodonium hexafluoroantimonate”.

**RN: 9037 Date: 2015-05-19**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

**RN: 9044 Date: 2015-06-22**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose ingestion as a route of exposure.

2. Disclose that ingestion of an ingredient has been shown to cause central nervous system effects in humans.

2. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion aiguë de l’ingrédient confidentiel « sulfoxyde », ainsi que l’exposition cutanée chronique à cet ingrédient, provoquent des effets touchant le système nerveux central chez les animaux de laboratoire.

3. Ajouter « oxydes de soufre » et « oxydes d’azote » à la liste des produits de combustion dangereux.

4. Divulguer d’une manière acceptable une limite d’exposition AIHA WEEL–TWA pour l’ingrédient confidentiel « sulfoxyde ».

5. Divulguer d’une manière acceptable les limites d’exposition ACGIH TLV–C pour les ingrédients confidentiels « éther » et « alcool ».

6. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe E.

**NE : 9032 Date : 2015-06-25**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 9,53 mL/kg pour l’ingrédient « éthane-1,2-diol ».

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 2 100 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « (alkyl ramifié)phénol ».

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 1 689 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « sulfonate d’(alkyl à longue chaîne) aryle ».

4. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 4 g/kg pour l’ingrédient « éthane-1,2-diol ».

5. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient provoque des effets foetotoxiques en l’absence d’une toxicité maternelle chez les animaux de laboratoire.

6. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

**NE : 9033 Date : 2015-04-17**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi que des ingrédients provoquent la toxicité reproductive chez les animaux de laboratoire.

2. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

**NE : 9034 Date : 2015-05-27**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2B.

2. Divulguer une valeur ACGIH TLV–TWA de 0,5 mg/m<sup>3</sup> pour l’ingrédient « hexafluoroantimonate de (3-méthylphényl)((C12-13 ramifié)phényl)iodonium ».

**NE : 9037 Date : 2015-05-19**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

**NE : 9044 Date : 2015-06-22**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter l’ingestion comme voie d’exposition.

2. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion d’un ingrédient provoque des effets touchant le système nerveux central chez les humains.

3. Disclose the presence of an additional confidential ingredient, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

**RN: 9045 Date: 2015-03-31**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

**RN: 9046 Date: 2015-06-18**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that the confidential ingredient "carboxylic acid" has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

2. Disclose the generic chemical identity of the confidential ingredient "carboxylic acid".

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 7 050 mg/kg for the ingredient "solvent naphtha, petroleum, heavy aromatic".

**RN: 9058 Date: 2015-06-23**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

**RNs: 9059 and 9062 Date: 2015-06-02**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add "oxides of carbon" and "oxides of nitrogen" to the list of hazardous decomposition products.

**RN: 9061 Date: 2015-06-10**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add "oxides of carbon" and "oxides of nitrogen" to the list of hazardous decomposition products.

**RN: 9068 Date: 2015-05-06**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient has been shown to be an eye irritant.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 1.78 mL/kg for the confidential ingredient "ethoxylated alcohol".

**RN: 9069 Date: 2015-06-09**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

**RNs: 9090 and 9091 Date: 2015-06-24**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

**RN: 9100 Date: 2015-06-02**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS.

**RN: 9179 Date: 2015-05-14**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity, percent concentration and CAS registry number for three hazardous ingredients.

3. Divulguer d'une manière acceptable la présence d'un ingrédient confidentiel additionnel ainsi que sa concentration en pourcentage.

**NE : 9045 Date : 2015-03-31**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

**NE : 9046 Date : 2015-06-18**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient confidentiel « acide carboxylique » provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

2. Divulguer l'identité chimique générique de l'ingrédient confidentiel « acide carboxylique ».

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 7 050 mg/kg pour l'ingrédient « solvant naphtha, de pétrole, aromatique lourd ».

**NE : 9058 Date : 2015-06-23**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

**NE : 9059 et 9062 Date : 2015-06-02**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter « oxydes de carbone » et « oxydes d'azote » à la liste des produits de décomposition dangereux.

**NE : 9061 Date : 2015-06-10**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter « oxydes de carbone » et « oxydes d'azote » à la liste des produits de décomposition dangereux.

**NE : 9068 Date : 2015-05-06**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient est un irritant oculaire.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 1,78 mL/kg pour l'ingrédient confidentiel « alcool éthoxylé ».

**NE : 9069 Date : 2015-06-09**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

**NE : 9090 et 9091 Date : 2015-06-24**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

**NE : 9100 Date : 2015-06-02**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS.

**NE : 9179 Date : 2015-05-14**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'identité chimique, la concentration en pourcentage et le numéro d'enregistrement CAS pour trois ingrédients dangereux.

2. Disclose the presence of six additional confidential ingredients, together with their percent concentrations, in an acceptable manner.

3. Disclose an ACGIH TLV–TWA value of 20 ppm for a hazardous ingredient.

4. Disclose an AIHA WEEL–TWA value of 25 ppm for the confidential ingredient “n-butylaldehyde”.

5. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause developmental toxicity in the presence of maternal toxicity in laboratory animals.

**RN: 9232 Date: 2015-06-11**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

**RN: 9268 Date: 2015-06-02**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that ingestion of an ingredient has been shown to cause central nervous system effects.

2. Disclose ingestion as a route of exposure.

3. Disclose the percent concentration and CAS registry number for an additional hazardous ingredient.

**RN: 9272 Date: 2015-05-06**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient has been shown to cause teratogenic effects in the absence of maternal toxicity.

**RN: 9281 Date: 2015-04-09**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS.

**RN: 9282 Date: 2015-05-08**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

**RN: 9283 Date: 2015-05-28**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add “oxides of carbon” to the list of hazardous decomposition products.

2. Disclose that the controlled product is an eye and skin irritant.

3. Disclose that an ingredient has been shown to cause mutagenic effects, *in vitro*.

**RN: 9284 Date: 2015-05-28**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add “oxides of carbon” to the list of hazardous decomposition products.

2. Disclose that an ingredient has been shown to cause mutagenic effects, *in vitro*.

**RN: 9287 Date: 2015-06-02**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

2. Divulguer d’une manière acceptable la présence de six ingrédients confidentiels additionnels ainsi que leurs concentrations en pourcentage.

3. Divulguer une valeur ACGIH TLV–TWA de 20 ppm pour un ingrédient dangereux.

4. Divulguer une valeur AIHA WEEL–TWA de 25 ppm pour l’ingrédient confidentiel « n-butanal ».

5. Divulguer qu’il a été établi que des ingrédients dans le produit contrôlé provoquent des effets néfastes au développement en présence d’une toxicité maternelle chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9232 Date : 2015-06-11**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

**NE : 9268 Date : 2015-06-02**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion d’un ingrédient provoque des effets touchant le système nerveux central.

2. Ajouter l’ingestion comme voie d’exposition.

3. Divulguer la concentration en pourcentage et le numéro d’enregistrement CAS pour un ingrédient dangereux additionnel.

**NE : 9272 Date : 2015-05-06**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient provoque des effets tératogènes en l’absence d’une toxicité maternelle.

**NE : 9281 Date : 2015-04-09**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS.

**NE : 9282 Date : 2015-05-08**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

**NE : 9283 Date : 2015-05-28**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter « oxydes de carbone » à la liste des produits de décomposition dangereux.

2. Divulguer qu’il a été établi que le produit contrôlé est un irritant oculaire et cutané.

3. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient provoque des effets mutagènes, *in vitro*.

**NE : 9284 Date : 2015-05-28**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter « oxydes de carbone » à la liste des produits de décomposition dangereux.

2. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient provoque des effets mutagènes, *in vitro*.

**NE : 9287 Date : 2015-06-02**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Disclose that ingestion of the confidential ingredient “pine terpene” has been shown to cause central nervous system effects.

2. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2B.

**RN: 9288 Date: 2015-06-02**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of an additional confidential ingredient, together with its percent concentration.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 6.7 mL/kg for the confidential ingredient “nonionic surfactant”.

**RN: 9291 Date: 2015-04-01**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add “oxides of sulphur” and “oxides of nitrogen” to the list of hazardous combustion products.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of >500 mg/kg for the confidential ingredient “alkyl ester”.

3. Disclose that an ingredient has been shown to be a skin irritant.

**RN: 9292 Date: 2015-03-18**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

**RN: 9294 Date: 2015-04-09**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of an additional confidential ingredient, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose an ACGIH TLV–STEL value of 10 mg/m<sup>3</sup> for the confidential ingredient “zirconium complex”.

3. Add “oxides of sulphur” to the list of hazardous decomposition products.

**RN: 9298 Date: 2015-04-07**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity and percent concentration for the confidential ingredient “anionic acrylic polymer”.

2. Add “oxides of sulphur” and “oxides of nitrogen” to the list of hazardous decomposition products.

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 2 870 mg/kg for the ingredient “maleic acid”.

4. Disclose that an ingredient has been shown to cause mutagenic effects, *in vitro*.

**RN: 9300 Date: 2015-04-13**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

**RN: 9301 Date: 2015-04-14**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion de l’ingrédient confidentiel « terpène de pin » provoque des effets touchant le système nerveux central.

2. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2B.

**NE : 9288 Date : 2015-06-02**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d’un ingrédient confidentiel additionnel ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 6,7 mL/kg pour l’ingrédient confidentiel « surfactant non ionique ».

**NE : 9291 Date : 2015-04-01**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter « oxydes de soufre » et « oxydes d’azote » à la liste des produits de combustion dangereux.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de > 500 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « ester alkylque ».

3. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient est un irritant cutané.

**NE : 9292 Date : 2015-03-18**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

**NE : 9294 Date : 2015-04-09**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la présence d’un ingrédient confidentiel additionnel ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer une valeur ACGIH TLV–STEL de 10 mg/m<sup>3</sup> pour l’ingrédient confidentiel « complexe de zirconium ».

3. Ajouter « oxydes de soufre » à la liste des produits de décomposition dangereux.

**NE : 9298 Date : 2015-04-07**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l’identité chimique et la concentration en pourcentage pour l’ingrédient confidentiel « polymère acrylique anionique ».

2. Ajouter « oxydes de soufre » et « oxydes d’azote » à la liste des produits de décomposition dangereux.

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 2 870 mg/kg pour l’ingrédient « acide (Z)-butenedioïque ».

4. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient provoque des effets mutagènes, *in vitro*.

**NE : 9300 Date : 2015-04-13**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

**NE : 9301 Date : 2015-04-14**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Add “hydrochloric acid” to the list of hazardous decomposition products.

**RN: 9302 Date: 2015-04-14**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

**RN: 9305 Date: 2015-05-12**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an AIHA WEEL–TWA value of 7.45 mg/m<sup>3</sup> for the ingredient “triethyl phosphate”.

**RN: 9308 Date: 2015-03-09**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

**RN: 9310 Date: 2015-04-13**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 2 000 mg/kg for the controlled product.

2. Disclose an ACGIH TLV–C value of 2 mg/m<sup>3</sup> for the confidential ingredient “neutralizing agent”.

**RN: 9311 Date: 2015-03-05**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin and eye contact, disclose an approximate flush time of 30 minutes.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice such as the following: should vomiting occur naturally, have the casualty lie on their side, in the recovery position, in order to reduce the risk of aspiration.

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 1 689 mg/kg for the confidential ingredient “long chain alkenylamine”.

**RN: 9312 Date: 2015-03-13**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 625 mg/kg for the ingredient “methylenebis(cyclohexanamine, 4,4’-”.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 300 mg/kg for the confidential ingredient “mixed cycloaliphatic amines”.

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 2 110 mg/kg for the confidential ingredient “mixed cycloaliphatic amines”.

4. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

**RN: 9313 Date: 2015-05-29**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 4 000 mg/kg for the ingredient “ethylene glycol”.

1. Ajouter « acide chlorhydrique » à la liste des produits de décomposition dangereux.

**NE : 9302 Date : 2015-04-14**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

**NE : 9305 Date : 2015-05-12**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une valeur AIHA WEEL–TWA de 7,45 mg/m<sup>3</sup> pour l’ingrédient « phosphate de triéthyle ».

**NE : 9308 Date : 2015-03-09**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

**NE : 9310 Date : 2015-04-13**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 2 000 mg/kg pour le produit contrôlé.

2. Divulguer une valeur ACGIH TLV–C de 2 mg/m<sup>3</sup> pour l’ingrédient confidentiel « agent neutralisant ».

**NE : 9311 Date : 2015-03-05**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané et le contact oculaire, divulguer qu’il faut rincer les yeux pendant environ 30 minutes.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, ajouter qu’en cas de vomissement spontané, il faut mettre la personne exposée sur le côté, en position de récupération, pour réduire les risques d’aspiration des vomissures.

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 1 689 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « (alcényl à longue chaîne)amine ».

**NE : 9312 Date : 2015-03-13**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 625 mg/kg pour l’ingrédient « 4,4’-méthylènebis(cyclohexanamine) ».

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 300 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « mélanges d’amines cycloaliphatiques ».

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 2 110 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « mélanges d’amines cycloaliphatiques ».

4. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

**NE : 9313 Date : 2015-05-29**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 4 000 mg/kg pour l’ingrédient « éthane-1,2-diol ».

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 9.53 mL/kg for the ingredient "ethylene glycol".

3. Disclose that ingestion of a hazardous ingredient has been shown to cause central nervous system effects and cardiopulmonary effects in humans.

4. Disclose that ingestion of a hazardous ingredient has been shown to cause liver effects in laboratory animals.

5. Disclose that an ingredient has been shown to cause teratogenic effects in the absence of maternal toxicity in laboratory animals.

**RNs: 9314, 9315, 9316 and 9317 Date: 2015-04-14**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an acceptable concentration for the confidential ingredient "modified alkyl silane".

2. Add "hydrogen chloride" to the list of hazardous combustion products.

3. Disclose an ACGIH TLV-STEL value of 400 ppm for the ingredient "isopropyl alcohol".

4. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 8.00 mL/kg for the ingredient "isopropyl alcohol".

5. Disclose that an ingredient has been shown to cause teratogenic effects in the presence of maternal toxicity in laboratory animals.

**RN: 9319 Date: 2015-06-02**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose LD<sub>50</sub> (rat, oral) values of >500 mg/kg and LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) values of >1 000 mg/kg for the confidential ingredients "secondary alcohol", "aromatic hydrocarbon 1", and "oxo alcohol".

2. Disclose that chronic ingestion of an ingredient has been shown to cause hearing loss in laboratory animals.

**RN: 9325 Date: 2015-05-12**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add "hydrogen chloride" to the list of hazardous decomposition products.

**RN: 9326 Date: 2015-03-31**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

**RN: 9327 Date: 2015-05-08**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that the confidential ingredient "oxidizing agent" has been shown to be corrosive to the eyes.

2. Disclose an ACGIH TLV-STEL value of 1 ppm for the confidential ingredient "oxidizing agent".

3. Disclose that an ingredient has been shown to cause mutagenic effects, *in vitro*.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 9,53 mL/kg pour l'ingrédient « éthane-1,2-diol ».

3. Divulguer qu'il a été établi que l'ingestion d'un ingrédient dangereux provoque des effets touchant le système nerveux central et des effets cardiorespiratoires chez les humains.

4. Divulguer qu'il a été établi que l'ingestion d'un ingrédient dangereux provoque des effets touchant le foie chez les animaux de laboratoire.

5. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque des effets tératogènes en l'absence d'une toxicité maternelle chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9314, 9315, 9316 et 9317 Date : 2015-04-14**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une concentration acceptable pour l'ingrédient confidentiel « alkylsilane modifié ».

2. Ajouter « chlorure d'hydrogène » à la liste des produits de combustion dangereux.

3. Divulguer une valeur ACGIH TLV-STEL de 400 ppm pour l'ingrédient « propan-2-ol ».

4. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 8,00 mL/kg pour l'ingrédient « propan-2-ol ».

5. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque des effets tératogènes en présence d'une toxicité maternelle chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9319 Date : 2015-06-02**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer les DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de > 500 mg/kg et les DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de > 1 000 mg/kg pour les ingrédients confidentiels « alcool secondaire », « hydrocarbure aromatique 1 », et « oxoalcool ».

2. Divulguer qu'il a été établi que l'ingestion chronique d'un ingrédient provoque une perte auditive chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9325 Date : 2015-05-12**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter « chlorure d'hydrogène » à la liste des produits de décomposition dangereux.

**NE : 9326 Date : 2015-03-31**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

**NE : 9327 Date : 2015-05-08**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient confidentiel « agent oxydant » est corrosif pour les yeux.

2. Divulguer une valeur ACGIH TLV-STEL de 1 ppm pour l'ingrédient confidentiel « agent oxydant ».

3. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque des effets mutagènes, *in vitro*.

**RN: 9328 Date: 2015-05-14**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 847 mg/kg for the confidential ingredient "inorganic sodium compound".
2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 1 870 mg/kg for the confidential ingredient "potash".
3. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class B3.

**RN: 9330 Date: 2015-06-03**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

**RN: 9331 Date: 2015-06-03**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 3 000 mg/kg for the controlled product.

**RN: 9332 Date: 2015-03-13**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

**RN: 9333 Date: 2015-06-02**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 2.83 mL/kg for the confidential ingredient "glycol ether DB".
2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, dermal) value of 3.56 mL/kg for the confidential ingredient "glycol ether DB".

**RN: 9334 Date: 2015-04-07**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of three additional confidential ingredients, together with their chemical identities and percent concentrations, in an acceptable manner.

**RN: 9336 Date: 2015-07-14**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in classes D1A, D2B and B3.
2. Disclose ingestion as a route of exposure.
3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped.
4. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 168 mg/kg for the confidential ingredient "thio alcohol".
5. Disclose that an ingredient has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

**RN: 9337 Date: 2015-04-07**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

**NE : 9328 Date : 2015-05-14**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 847 mg/kg pour l'ingrédient confidentiel « composé inorganique du sodium ».
2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 1 870 mg/kg pour l'ingrédient confidentiel « potasse ».
3. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe B3.

**NE : 9330 Date : 2015-06-03**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

**NE : 9331 Date : 2015-06-03**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 3 000 mg/kg pour le produit contrôlé.

**NE : 9332 Date : 2015-03-13**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

**NE : 9333 Date : 2015-06-02**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 2,83 mL/kg pour l'ingrédient confidentiel « 1-butoxypropan-2-ol ».
2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie cutanée) de 3,56 mL/kg pour l'ingrédient confidentiel « 1-butoxypropan-2-ol ».

**NE : 9334 Date : 2015-04-07**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la présence de trois ingrédients confidentiels additionnels ainsi que leurs identités chimiques et leurs concentrations en pourcentage.

**NE : 9336 Date : 2015-07-14**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi aux classes D1A, D2B et B3.
2. Divulguer l'ingestion comme voie d'exposition.
3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus.
4. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 168 mg/kg pour l'ingrédient confidentiel « thioalcool ».
5. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9337 Date : 2015-04-07**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.



1. Disclose the presence of an additional ingredient, together with its chemical identity and percent concentration.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 1.0 g/kg for the ingredient “masodol 91-8 linear primary alcohol ethoxylate surfactant”.

3. Disclose an LC<sub>50</sub> (rat, aerosol, 4 hours) value of >2.5 g/m<sup>3</sup> for the confidential ingredient “organic carboxylic compound”.

4. Disclose that an ingredient has been shown to cause teratogenic effects in the presence of maternal toxicity in laboratory animals.

**RN: 9338 Date: 2015-04-10**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an ACGIH TLV–STEL value and an ACGIH TLV–TWA value for the confidential ingredient “aliphatic alcohol”.

**RNs: 9339 and 9340 Date: 2015-03-13**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that acute inhalation and acute ingestion of the ingredient “2-propanol” have been shown to cause central nervous system effects.

2. Disclose a statement to the effect that metal containers should be grounded during the transfer of large quantities of the controlled product.

3. Disclose an ACGIH TLV–TWA value of 10 ppm for the confidential ingredient “organic acid”.

4. Disclose an ACGIH TLV–STEL value of 15 ppm for the confidential ingredient “organic acid”.

5. Add “oxides of sulphur” to the list of hazardous decomposition products.

6. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of >500 mg/kg for the confidential ingredient “organic acid”.

7. Disclose that an ingredient has been shown to cause teratogenic and embryotoxic effects in the presence of maternal toxicity in laboratory animals.

**RN: 9346 Date: 2015-06-01**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an acceptable concentration for the confidential ingredient “hypodicarbonous acid”.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 960 mg/kg and an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 2.8 mL/kg for the confidential ingredient “ethoxylated nonylphenol”.

**RN: 9348 Date: 2015-05-29**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LC<sub>50</sub> (aerosol, rat, 4 hours) value of 1.72 mg/L for the ingredient “petroleum hydrocarbon”.

2. Disclose that an ingredient has been shown to cause mutagenic effects, *in vitro*.

3. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in classes D1B and D2B.

1. Divulguer la présence d'un ingrédient additionnel ainsi que son identité chimique et sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 1,0 g/kg pour l'ingrédient « masodol 91-8, surfactant de type alcool primaire linéaire éthoxylé ».

3. Divulguer une CL<sub>50</sub> (rat, aérosol, 4 heures) de > 2,5 g/m<sup>3</sup> pour l'ingrédient confidentiel « composé organique carboxylique ».

4. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque des effets tératogènes en présence d'une toxicité maternelle chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9338 Date : 2015-04-10**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une valeur ACGIH TLV–STEL et une valeur ACGIH TLV–TWA pour l'ingrédient confidentiel « alcool aliphatique ».

**NE : 9339 et 9340 Date : 2015-03-13**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'inhalation aiguë et l'ingestion aiguë de l'ingrédient « propanol-2 » provoquent des effets touchant le système nerveux central.

2. Divulguer un énoncé précisant que les contenants métalliques doivent être mis à la terre lors du transfert de grandes quantités du produit contrôlé.

3. Divulguer une valeur ACGIH TLV–TWA de 10 ppm pour l'ingrédient confidentiel « acide organique ».

4. Divulguer une valeur ACGIH TLV–STEL de 15 ppm pour l'ingrédient confidentiel « acide organique ».

5. Ajouter « oxydes de soufre » à la liste des produits de décomposition dangereux.

6. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de > 500 mg/kg pour l'ingrédient confidentiel « acide organique ».

7. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque des effets tératogènes et des effets embryotoxiques en présence d'une toxicité maternelle chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9346 Date : 2015-06-01**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable une concentration pour l'ingrédient confidentiel « acide hypodicarboné ».

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 960 mg/kg et une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 2,8 mL/kg pour l'ingrédient confidentiel « nonylphénol éthoxylé ».

**NE : 9348 Date : 2015-05-29**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable une CL<sub>50</sub> (aérosol, rat, 4 heures) de 1,72 mg/L pour un ingrédient « hydrocarbure de pétrole ».

2. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque des effets mutagènes, *in vitro*.

3. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi aux classes D1B et D2B.

4. Disclose the additional WHMIS D1 pictogram, if WHMIS pictograms are shown on the MSDS.

**RN: 9352 Date: 2015-05-26**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that ingestion of the ingredient “isopropanol” has been shown to cause central nervous system effects in humans.

2. Disclose ingestion as an additional route of exposure.

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of >1 000 mg/kg for the confidential ingredient “imidazoline derivative”.

4. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of >2 000 mg/kg for the confidential ingredient “imidazoline derivative”.

5. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 6 280 mg/kg for the ingredient “isopropanol”.

**RN: 9353 Date: 2015-05-12**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient has been shown to be corrosive to the eyes.

**RN: 9354 Date: 2015-03-13**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

**RN: 9355 Date: 2015-03-06**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

**RN: 9356 Date: 2015-04-15**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> value for the controlled product in an acceptable manner.

**RN: 9357 Date: 2015-03-12**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

**RNs: 9358, 9359 and 9361 Date: 2015-04-20**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 16 465 mg/kg for the ingredient “2-ethylhexyl methacrylate”.

**RN: 9360 Date: 2015-05-08**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose a statement to the effect that metal containers should be grounded during the transfer of large quantities of the controlled product.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 6 280 mg/kg for the ingredient “isopropyl alcohol”.

4. Divulguer le pictogramme D1 du SIMDUT additionnel, si les pictogrammes du SIMDUT sont précisés sur la FS.

**NE : 9352 Date : 2015-05-26**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion de l’ingrédient « propan-2-ol » provoque des effets touchant le système nerveux central chez les humains.

2. Divulguer l’ingestion comme voie d’exposition additionnelle.

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de > 1 000 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « dérivé d’imidazoline ».

4. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de > 2 000 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « dérivé d’imidazoline ».

5. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 6 280 mg/kg pour l’ingrédient « propan-2-ol ».

**NE : 9353 Date : 2015-05-12**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient est corrosif pour les yeux.

**NE : 9354 Date : 2015-03-13**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9355 Date : 2015-03-06**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

**NE : 9356 Date : 2015-04-15**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable une DL<sub>50</sub> pour le produit contrôlé.

**NE : 9357 Date : 2015-03-12**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

**NE : 9358, 9359 et 9361 Date : 2015-04-20**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 16 465 mg/kg pour l’ingrédient « méthacrylate de 2-éthylehexyle ».

**NE : 9360 Date : 2015-05-08**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer un énoncé précisant que les contenants métalliques doivent être mis à la terre lors du transfert de grandes quantités du produit contrôlé.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 6 280 mg/kg pour l’ingrédient « propan-2-ol ».

3. Disclose that ingestion of the ingredient “triethylene glycol” has been shown to cause teratogenic effects in the absence of maternal toxicity.

4. Disclose that ingestion and inhalation of the ingredient “isopropyl alcohol” have been shown to cause teratogenic effects in the presence of maternal toxicity.

5. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

**RN: 9372 Date: 2015-06-25**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

**RN: 9376 Date: 2015-06-25**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient has been shown to be corrosive to the eyes.

2. Disclose that an ingredient has been shown to be corrosive to the skin.

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 7 050 mg/kg for the confidential ingredient “heavy aromatic naphtha”.

**RNs: 9408 and 9409 Date: 2015-05-28**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient has been shown to be corrosive to the eyes.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 2 870 mg/kg for the confidential ingredient “organic acid”.

**RN: 9413 Date: 2015-07-20**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the ACGIH skin notation for the ingredient “methyl alcohol”.

**RN: 9415 Date: 2015-07-17**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that ingestion of a hazardous ingredient has been shown to cause central nervous system effects and cardiovascular effects in humans.

2. Disclose a statement to the effect that metal containers should be grounded during the transfer of large quantities of the controlled product.

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 168 mg/kg for the confidential ingredient “organic sulfur compound”.

**CLAIMS FOR WHICH THE SCREENING OFFICER ORDERED THE CLAIMANT TO COMPLY WITH THE APPLICABLE DISCLOSURE REQUIREMENTS**

In the case of the following claims, either the claimant did not supply the screening officer with a signed undertaking or the screening officer was not satisfied that the claimant had taken the measures set out in the undertaking in the manner and within the period specified in it. Pursuant to subsection 17(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the screening officer ordered the claimant to comply with the requirements of the

3. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion de l’ingrédient « 3,6-dioxaoctane-1,8-diol » provoque des effets tératogènes en l’absence d’une toxicité maternelle.

4. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion et l’inhalation de l’ingrédient « propan-2-ol » provoquent des effets tératogènes en présence d’une toxicité maternelle.

5. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

**NE : 9372 Date : 2015-06-25**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

**NE : 9376 Date : 2015-06-25**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient est corrosif pour les yeux.

2. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient est corrosif pour la peau.

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 7 050 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « naphtha aromatique lourd ».

**NE : 9408 et 9409 Date : 2015-05-28**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient est corrosif pour les yeux.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 2 870 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « acide organique ».

**NE : 9413 Date : 2015-07-20**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la mention ACGIH « peau » pour l’ingrédient « méthanol ».

**NE : 9415 Date : 2015-07-17**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion d’un ingrédient dangereux provoque des effets touchant le système nerveux central et des effets cardiovasculaires chez les humains.

2. Divulguer un énoncé précisant que les contenants métalliques doivent être mis à la terre lors du transfert de grandes quantités du produit contrôlé.

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 168 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « composé organique du soufre ».

**DEMANDES POUR LESQUELLES L’AGENTE DE CONTRÔLE A ORDONNÉ AU DEMANDEUR DE SE CONFORMER AUX EXIGENCES DE DIVULGATION APPLICABLES**

Dans le cas des demandes suivantes, soit que le demandeur n’a pas envoyé d’engagement signé à l’agente de contrôle, soit que l’agente de contrôle n’a pas été convaincue que le demandeur avait respecté l’engagement selon les modalités de forme et de temps qui y étaient précisées. En vertu du paragraphe 17(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l’agente de contrôle a ordonné au demandeur de se conformer aux

relevant legislation within 30 days from the expiry of the appeal period, except that the information in respect of which the claim for exemption was made does not have to be disclosed, and to provide a copy of the amended MSDS to the screening officer within 30 days of expiry of the appeal period.

Pursuant to paragraph 18(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer hereby gives notice of information that the screening officer ordered to be disclosed on the MSDS reviewed by the screening officer and the date of the order.

**RN: 9053 Date: 2015-07-10**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the percent concentrations of two additional confidential ingredients in an acceptable manner.
2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 6.72 g/kg for the ingredient "2-propanol, 1,1'-iminobis-".

**RN: 9290 Date: 2015-04-08**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose ingestion as a route of exposure.
2. Disclose that an ingredient has been shown to be a skin irritant.

**RN: 9296 Date: 2015-04-08**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose ingestion and eye contact as routes of exposure.
2. Disclose the presence of an additional confidential ingredient, together with its percent concentration, in an acceptable manner.
3. Add "oxides of sulphur" and "oxides of nitrogen" to the list of hazardous decomposition products.

**CLAIMS FOR WHICH THE SCREENING OFFICER ISSUED THE DECISION THAT THE CLAIM FOR EXEMPTION WAS EITHER PARTIALLY VALID OR INVALID**

In the case of the following claims, the screening officer issued the decision that the claim for exemption was partially valid.

Pursuant to section 18 of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer hereby gives notice of information that the screening officer ordered to be disclosed on an MSDS or a label pursuant to subsection 16(1) and information that has been disclosed on the relevant MSDS or label in compliance with an undertaking, and the dates on which the orders and notices referred to in subsection 16.1(3) of the Act were issued.

**RN: 9016**

**Date of compliance undertaking: 2015-04-15**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an OSHA PEL–TWA Exposure Limit for the confidential ingredient "alcohol".

dispositions de la législation pertinente dans les 30 jours suivant la fin de la période d'appel, les renseignements visés par la demande de dérogation n'ayant toutefois pas à être divulgués, et de lui fournir une copie de la FS modifiée dans les 30 jours suivant la fin de la période d'appel.

En vertu de l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef donne, par les présentes, avis de renseignements que l'agente de contrôle a ordonné de divulguer sur la FS qui lui a été soumise et la date de l'ordre.

**NE : 9053 Date : 2015-07-10**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable les concentrations en pourcentage pour deux ingrédients confidentiels additionnels.
2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 6,72 g/kg pour l'ingrédient « azanediylbis(propan-2-ol) ».

**NE : 9290 Date : 2015-04-08**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter l'ingestion comme voie d'exposition.
2. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient est un irritant cutané.

**NE : 9296 Date : 2015-04-08**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter l'ingestion et le contact oculaire comme voies d'exposition.
2. Divulguer d'une manière acceptable la présence d'un ingrédient confidentiel additionnel ainsi que sa concentration en pourcentage.
3. Ajouter « oxydes de soufre » et « oxydes d'azote » à la liste des produits de décomposition dangereux.

**DEMANDES POUR LESQUELLES L'AGENTE DE CONTRÔLE A RENDU LA DÉCISION QUE LA DEMANDE DE DÉROGATION ÉTAIT PARTIELLEMENT VALIDE OU INVALIDE**

Pour les demandes ci-dessous, l'agente de contrôle a rendu la décision que la demande de dérogation était partiellement valide.

En vertu de l'article 18 de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef donne, par les présentes, avis de renseignements que l'agente de contrôle a ordonné de divulguer sur la FS ou l'étiquette en vertu du paragraphe 16(1) et avis de renseignements qui ont été divulgués sur la FS ou l'étiquette pertinente en exécution d'un engagement, et les dates auxquelles les ordres et les avis prévus au paragraphe 16.1(3) de la Loi ont été envoyés.

**NE : 9016**

**Date de l'engagement de conformité : 2015-04-15**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une limite d'exposition OSHA PEL–TWA pour l'ingrédient confidentiel « alcool ».

2. Disclose that an ingredient has been shown to cause skin corrosion in laboratory animals.

3. Disclose that acute ingestion and acute dermal exposure of an ingredient have been shown to cause central nervous system effects in laboratory animals.

4. Add “oxides of sulphur” to the list of hazardous combustion products.

5. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 14 500 mg/kg for the confidential ingredient “sulfoxide”.

6. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class E.

**RN: 9036**

**Date of compliance undertaking: 2015-04-23**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

**RN: 9051**

**Date of order: 2015-04-07**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the percent concentration for the confidential ingredient “alkoxylated amine”.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 0.41 g/kg for the confidential ingredient “alkoxylated fatty polyamines”.

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 783 mg/kg for the confidential ingredient “fatty polyamines”.

4. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

**RN: 9141**

**Date of order: 2015-05-22**

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity and CAS registry number of the ingredient for which the claim was made but was found to be invalid.

2. Disclose eye contact as a route of entry.

**RN: 9274**

**Date of compliance undertaking: 2015-04-29**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of an additional confidential ingredient, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose that an ingredient has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

**RNs: 9275 and 9277**

**Date of order: 2015-05-22**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the percent concentration range for the hazardous ingredient “ethylene glycol” in an acceptable manner.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 4.92 mL/kg for the confidential ingredient “cyclic amine (1)”.

2. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient provoque une corrosion cutanée chez les animaux de laboratoire.

3. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion aiguë et l’exposition cutanée aiguë d’un ingrédient provoquent des effets touchant le système nerveux central chez les animaux de laboratoire.

4. Ajouter « oxydes de soufre » à la liste des produits de combustion dangereux.

5. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 14 500 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « sulfoxyde ».

6. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe E.

**NE : 9036**

**Date de l’engagement de conformité : 2015-04-23**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

**NE : 9051**

**Date de l’ordre : 2015-04-07**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la concentration en pourcentage pour l’ingrédient confidentiel « amine alcoylée ».

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 0,41 g/kg pour l’ingrédient confidentiel « polyamines grasses alcoylées ».

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 783 mg/kg pour l’ingrédient confidentiel « polyamines grasses ».

4. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

**NE : 9141**

**Date de l’ordre : 2015-05-22**

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la dénomination chimique et le numéro d’enregistrement CAS pour l’ingrédient pour lequel la demande a été faite mais a été jugée invalide.

2. Ajouter le contact oculaire comme voie d’exposition.

**NE : 9274**

**Date de l’engagement de conformité : 2015-04-29**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la présence d’un ingrédient confidentiel additionnel ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9275 et 9277**

**Date de l’ordre : 2015-05-22**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la plage de concentrations de l’ingrédient dangereux « éthane-1,2-diol » en pourcentage.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 4,92 mL/kg pour l’ingrédient confidentiel « amine cyclique (1) ».

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 16.0 mL/kg for the confidential ingredient "cyclic amine (1)".

**RNs: 9276 and 9278**

**Date of order: 2015-05-22**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 4.92 mL/kg for the confidential ingredient "cycloammonium sulphate (1)".

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 3.73 mL/kg for the confidential ingredient "cycloammonium sulphate (2)".

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 16.0 mL/kg for the confidential ingredient "cycloammonium sulphate (1)".

**RN: 9299**

**Date of compliance undertaking: 2015-03-09**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that the confidential ingredient "fatty acid" has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

**RNs: 9306 and 9307**

**Date of order: 2015-05-22**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of two additional confidential ingredients, together with their percent concentrations, in an acceptable manner.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, dermal) value of 2.38 mL/kg for the ingredient "2-ethyl hexanol".

**RN: 9318**

**Date of order: 2015-03-10**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity, percent concentration and CAS registry number for an additional hazardous ingredient.

**Date of order: 2015-04-13**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of the additional confidential ingredient, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 8 697 mg/kg for the confidential ingredient "alkyl phenol".

3. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class B3.

**RN: 9335**

**Date of compliance undertaking: 2015-05-27**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 16,0 mL/kg pour l'ingrédient confidentiel « amine cyclique (1) ».

**NE : 9276 et 9278**

**Date de l'ordre : 2015-05-22**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 4,92 mL/kg pour l'ingrédient confidentiel « sulfate de cycloammonium (1) ».

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 3,73 mL/kg pour l'ingrédient confidentiel « sulfate de cycloammonium (2) ».

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 16,0 mL/kg pour l'ingrédient confidentiel « sulfate de cycloammonium (1) ».

**NE : 9299**

**Date de l'engagement de conformité : 2015-03-09**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient confidentiel « acide gras » provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9306 et 9307**

**Date de l'ordre : 2015-05-22**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la présence de deux ingrédients confidentiels additionnels ainsi que leurs concentrations en pourcentage.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie cutanée) de 2,38 mL/kg pour l'ingrédient « 2-éthylhexanol ».

**NE : 9318**

**Date de l'ordre : 2015-03-10**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'identité chimique, la concentration en pourcentage et le numéro d'enregistrement CAS pour un ingrédient dangereux additionnel.

**Date de l'ordre : 2015-04-13**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la présence de l'ingrédient confidentiel additionnel ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 8 697 mg/kg pour l'ingrédient confidentiel « alkylphénol ».

3. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe B3.

**NE : 9335**

**Date de l'engagement de conformité : 2015-05-27**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 4.7 g/kg for the ingredient "hexylene glycol".

2. Disclose an LD<sub>50</sub> (rabbit, dermal) value of 13.30 mL/kg for the ingredient "hexylene glycol".

3. Disclose that acute ingestion of an ingredient has been shown to cause central nervous system effects in laboratory animals.

4. Disclose that an ingredient has been shown to cause teratogenic effects in the presence of maternal toxicity in laboratory animals.

**RN: 9342**

**Date of compliance undertaking: 2015-06-23**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that ingredients have been shown to be corrosive to the eyes and skin.

2. Disclose the presence of three additional confidential ingredients, together with their percent concentrations, in an acceptable manner.

3. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 1 400 mg/kg for the confidential ingredient "alkyl phosphate (II)".

4. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in classes D1B and E.

**RN: 9365**

**Date of compliance undertaking: 2015-06-26**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of three additional confidential ingredients, together with their percent concentrations, in an acceptable manner.

2. Disclose that an ingredient has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

3. Disclose that an ingredient has been shown to be an eye irritant.

CLAIMS FOR WHICH THE SCREENING OFFICER  
ISSUED A DECISION ON THE CLAIM FOR EXEMPTION  
BUT WHICH WERE DISCONTINUED PRIOR TO  
THE ISSUANCE OF EITHER A SIGNED  
UNDERTAKING OR SIGNED ORDERS

The screening officer has identified the following instances of non-compliance with the requirements of the relevant legislation.

**RN: 8557**

**Date of statement of decision: 2015-06-13**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add "oxides of sulphur" to the list of hazardous decomposition products.

2. Disclose the exposure limit of an ingredient and that it has been classified as a suspected human carcinogen (A3) by the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH).

1. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 4,7 g/kg pour l'ingrédient « 2-méthylpentane-2,4-diol ».

2. Divulguer une DL<sub>50</sub> (lapin, voie cutanée) de 13,30 mL/kg pour l'ingrédient « 2-méthylpentane-2,4-diol ».

3. Divulguer qu'il a été établi que l'ingestion aiguë d'un ingrédient provoque des effets touchant le système nerveux central chez les animaux de laboratoire.

4. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque des effets tératogènes en présence d'une toxicité maternelle chez les animaux de laboratoire.

**NE : 9342**

**Date de l'engagement de conformité : 2015-06-23**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients sont corrosifs pour les yeux et la peau.

2. Divulguer d'une manière acceptable la présence de trois ingrédients confidentiels additionnels ainsi que leurs concentrations en pourcentage.

3. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 1 400 mg/kg pour l'ingrédient confidentiel « phosphate d'alkyle (II) ».

4. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi aux classes D1B et E.

**NE : 9365**

**Date de l'engagement de conformité : 2015-06-26**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la présence de trois ingrédients confidentiels additionnels ainsi que leurs concentrations en pourcentage.

2. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

3. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient est un irritant oculaire.

DEMANDES POUR LESQUELLES L'AGENTE DE  
CONTRÔLE A RENDU UNE DÉCISION SUR LA DEMANDE  
DE DÉROGATION MAIS QUI ONT ÉTÉ ABANDONNÉES  
AVANT QU'UN ENGAGEMENT SOIT SIGNÉ OU  
QUE DES ORDRES SOIENT SIGNÉS

L'agente de contrôle a relevé les cas suivants de non-conformité avec les exigences de la législation applicable.

**NE : 8557**

**Date de la lettre des décisions : 2015-06-13**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter « oxydes de soufre » à la liste des produits de décomposition dangereux.

2. Divulguer la limite d'exposition d'un ingrédient et qu'il a été classé par l'American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) comme étant un cancérigène soupçonné chez l'humain (A3).

3. Disclose that an ingredient has been shown to be corrosive to the skin and eyes.

4. Disclose that an ingredient has been shown to cause teratogenic and embryotoxic effects in the presence of maternal toxicity.

5. Disclose an LC<sub>50</sub> (rat, vapour, 4 hours) value of 450 ppm for a confidential ingredient.

6. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1A.

**RN: 9403**

**Date of statement of decision: 2015-05-27**

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS and had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of the additional confidential ingredients, together with their percent concentrations, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity and percent concentration for an additional hazardous ingredient.

3. Disclose the percent concentration for a confidential ingredient.

4. Disclose an LD<sub>50</sub> (rat, oral) value of 2 551 mg/kg for a confidential ingredient.

[43-1-o]

3. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient est corrosif pour la peau et les yeux.

4. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient provoque des effets tératogènes et des effets embryotoxiques en présence d'une toxicité maternelle.

5. Divulguer une CL<sub>50</sub> (rat, vapeur, 4 heures) de 450 ppm pour un ingrédient confidentiel.

6. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1A.

**NE : 9403**

**Date de la lettre des décisions : 2015-05-27**

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS et avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la présence des ingrédients confidentiels additionnels ainsi que leurs concentrations en pourcentage.

2. Divulguer l'identité chimique et la concentration en pourcentage pour un ingrédient dangereux additionnel.

3. Divulguer la concentration en pourcentage pour un ingrédient confidentiel.

4. Divulguer une DL<sub>50</sub> (rat, voie orale) de 2 551 mg/kg pour un ingrédient confidentiel.

[43-1-o]

## DEPARTMENT OF INDUSTRY

### OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

#### *Appointments*

#### *Name and position/Nom et poste*

Cheverie, The Hon./L'hon. Wayne D.

Government of Prince Edward Island/Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard  
Administrator/Administrateur  
October 17 to October 19, 2015/Du 17 octobre au 19 octobre 2015

Government of Saskatchewan/Gouvernement de la Saskatchewan  
Administrators/Administrateurs

Jackson, The Hon./L'hon. Georgina R.

October 19 to October 23, 2015/Du 19 octobre au 23 octobre 2015

Lane, The Hon./L'hon. J. Gary

December 14 to December 31, 2015/Du 14 décembre au 31 décembre 2015

Watson, The Hon./L'hon. Jack

Government of Alberta/Gouvernement de l'Alberta  
Administrator/Administrateur

October 17 to October 31, 2015/Du 17 octobre au 31 octobre 2015

October 16, 2015

DIANE BÉLANGER  
*Official Documents Registrar*

[43-1-o]

## MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

### BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

#### *Nominations*

#### *Order in Council/Décret*

2015-1217

2015-1218

2015-1219

2015-1216

Le 16 octobre 2015

*La registraire des documents officiels*  
DIANE BÉLANGER

[43-1-o]



**COMMISSIONS****CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****APPEAL***Notice No. HA-2015-015*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) has decided, pursuant to rule 36.1 of the *Canadian International Trade Tribunal Rules*, to consider the appeal referenced hereunder by way of written submissions. Persons interested in intervening are requested to contact the Tribunal prior to the commencement of the scheduled hearing. Interested persons seeking additional information should contact the Tribunal at 613-998-9908.

*Customs Act*

E. Wallace v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing: November 26, 2015  
 Appeal No.: AP-2015-008

Good in Issue: Painting reproduction  
 Issue: Whether the good in issue is entitled to the benefit of tariff item No. 9804.20.00 as goods acquired abroad by a resident or temporary resident of Canada or by a former resident who is returning to Canada to resume residence, for the personal or household use of that person or as souvenirs or gifts, but not bought on commission or as an accommodation for any other person or for sale, and reported by that person at time of return to Canada, valued at not more than eight hundred dollars, whether or not included in the baggage accompanying the person returning from abroad after an absence from Canada of not less than seven days, as claimed by E. Wallace.

Tariff Item at Issue: E. Wallace—9804.20.00

[43-1-o]

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****INQUIRY***Information processing and related telecommunications services*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) has received a complaint (File No. PR-2015-030) from Iron Mountain Information Management Services Canada Inc. (Iron Mountain), of Brampton, Ontario, concerning a procurement (Solicitation No. EN929-142184/C) by the Department of Public Works and Government Services (PWGSC). The solicitation is for the provision of document imaging services. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is hereby given that the Tribunal made a decision on October 13, 2015, to conduct an inquiry into the complaint.

Iron Mountain alleges that its proposal was unfairly and improperly declared non-compliant and that PWGSC improperly interpreted a mandatory technical requirement and introduced undisclosed mandatory evaluation criteria.

Further information may be obtained from the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), 613-990-2439 (fax), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, October 15, 2015

[43-1-o]

**COMMISSIONS****TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****APPEL***Avis n° HA-2015-015*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) a décidé, aux termes de l'article 36.1 des *Règles du Tribunal canadien du commerce extérieur*, de tenir une audience sur pièces portant sur l'appel mentionné ci-dessous. Les personnes qui désirent intervenir sont priées de communiquer avec le Tribunal avant la tenue de l'audience. Les personnes intéressées qui désirent obtenir de plus amples renseignements doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-998-9908.

*Loi sur les douanes*

E. Wallace c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience : 26 novembre 2015  
 Appel n° : AP-2015-008

Marchandise en cause : Reproduction d'une peinture  
 Question en litige : Déterminer si la marchandise en cause a droit aux avantages du numéro tarifaire 9804.20.00 à titre de marchandises acquises à l'étranger par un résident ou un résident temporaire du Canada ou par un ancien résident revenant au Canada pour reprendre résidence, pour son usage personnel ou domestique, ou comme souvenirs ou cadeaux, mais non achetées à la demande d'autres personnes ni pour rendre service, ni pour la vente, et déclarées par ladite personne lors de son retour au Canada, évaluées au plus à huit cents dollars, même contenues dans les bagages accompagnant la personne revenant de l'étranger après une absence du Canada d'au moins sept jours, comme le soutient E. Wallace.

Numéro tarifaire en cause : E. Wallace — 9804.20.00

[43-1-o]

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****ENQUÊTE***Traitement de l'information et services de télécommunications connexes*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) a reçu une plainte (dossier n° PR-2015-030) déposée par Iron Mountain Information Management Services Canada Inc. (Iron Mountain), de Brampton (Ontario), concernant un marché (invitation n° EN929-142184/C) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC). L'invitation porte sur la prestation de services d'imagerie documentaire. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné par la présente que le Tribunal a décidé, le 13 octobre 2015, d'enquêter sur la plainte.

Iron Mountain allègue que sa proposition a été injustement et incorrectement déclarée non conforme et que TPSGC a incorrectement interprété une exigence technique obligatoire et a présenté des critères d'évaluation obligatoires non divulgués.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), 613-990-2439 (télécopieur), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 15 octobre 2015

[43-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The Commission posts on its Web site the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the Commission's Web site, [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's Web site, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's Web site and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's Web site under "Public Proceedings."

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****PART 1 APPLICATIONS**

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission's Web site between 8 October and 16 October 2015.

<b>Application filed by / Demande présentée par</b>	<b>Application number / Numéro de la demande</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses</b>
RNC MEDIA Inc.	2015-1153-5	CHLX-FM	Gatineau	Quebec / Québec	9 November / 9 novembre 2015
Radio Acadie Itée	2015-1161-8	CJVA-FM	Caraquet	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	12 November / 12 novembre 2015
Grande Prairie Radio Ltd.	2015-1166-8	CJGY-FM	Fort St. John	British Columbia / Colombie-Britannique	12 November / 12 novembre 2015
Grande Prairie Radio Ltd.	2015-1167-6	CJGY-FM	Dawson Creek	British Columbia / Colombie-Britannique	12 November / 12 novembre 2015
Rogers Media Inc.	2015-1168-4	City Saskatchewan (formerly SCN) / City Saskatchewan (anciennement SCN)	Regina	Saskatchewan	16 November / 16 novembre 2015
Canadian Hellenic Toronto Radio Inc.	2015-1178-3	CHTO	Mississauga	Ontario	13 November / 13 novembre 2015

**ADMINISTRATIVE DECISIONS**

<b>Applicant's name / Nom du demandeur</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Date of decision / Date de la décision</b>
Smithers Community Radio Society	CICK-FM	Smithers	British Columbia / Colombie-Britannique	8 October / 8 octobre 2015
Rogers Communications Inc.	Various undertakings / Diverses entreprises	Various locations / Diverses localités		25 September / 25 septembre 2015

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1<sup>er</sup> avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, le Conseil affiche directement sur son site Web, [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), certaines demandes de radiodiffusion sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****DEMANDES DE LA PARTIE 1**

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 8 octobre et le 16 octobre 2015.

<b>Application filed by / Demande présentée par</b>	<b>Application number / Numéro de la demande</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses</b>
RNC MEDIA Inc.	2015-1153-5	CHLX-FM	Gatineau	Quebec / Québec	9 November / 9 novembre 2015
Radio Acadie Itée	2015-1161-8	CJVA-FM	Caraquet	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	12 November / 12 novembre 2015
Grande Prairie Radio Ltd.	2015-1166-8	CJGY-FM	Fort St. John	British Columbia / Colombie-Britannique	12 November / 12 novembre 2015
Grande Prairie Radio Ltd.	2015-1167-6	CJGY-FM	Dawson Creek	British Columbia / Colombie-Britannique	12 November / 12 novembre 2015
Rogers Media Inc.	2015-1168-4	City Saskatchewan (formerly SCN) / City Saskatchewan (anciennement SCN)	Regina	Saskatchewan	16 November / 16 novembre 2015
Canadian Hellenic Toronto Radio Inc.	2015-1178-3	CHTO	Mississauga	Ontario	13 November / 13 novembre 2015

**DÉCISIONS ADMINISTRATIVES**

<b>Applicant's name / Nom du demandeur</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Date of decision / Date de la décision</b>
Smithers Community Radio Society	CICK-FM	Smithers	British Columbia / Colombie-Britannique	8 October / 8 octobre 2015
Rogers Communications Inc.	Various undertakings / Diverses entreprises	Various locations / Diverses localités		25 September / 25 septembre 2015

**NATIONAL ENERGY BOARD****APPLICATION TO EXPORT ELECTRICITY***NorthPoint Energy Solutions Inc.*

By an application dated October 19, 2015, NorthPoint Energy Solutions Inc. (the "Applicant") has applied to the National Energy Board (the "Board"), under Division II of Part VI of the *National Energy Board Act* (the "Act"), for authorization to export up to 8 760 000 MWh of combined firm and interruptible energy annually for a period of 10 years. The Applicant, or its affiliates, has an interest in Saskatchewan Power Corporation's generation and transmission facilities in Saskatchewan, Canada. This comprises 3 541 MW of generation assets and 13 405 km of transmission lines.

The Board wishes to obtain the views of interested parties on this application before issuing a permit or recommending to the Governor in Council that a public hearing be held. The directions on procedure that follow explain in detail the procedure that will be used.

1. The Applicant shall deposit and keep on file, for public inspection during normal business hours, copies of the application at its offices located at 2025 Victoria Avenue, Regina, Saskatchewan S4P 0S1 (Attention: C. Beth Hardy), 306-566-4036 (telephone), bhardy@saskpower.com (email), and provide a copy of the application to any person who requests one. A copy of the application is available for viewing during normal business hours, by appointment, in the Board's library, at 517 Tenth Avenue SW, 2nd Floor, Calgary, Alberta T2R 0A8. To make an appointment, please call 1-800-899-1265. The application is also available online at [www.neb-one.gc.ca](http://www.neb-one.gc.ca).

2. Submissions that any party wishes to present shall be filed with the Secretary, National Energy Board, 517 Tenth Avenue SW, Calgary, Alberta T2R 0A8, 403-292-5503 (fax), and served on the Applicant by November 23, 2015.

3. Pursuant to subsection 119.06(2) of the Act, the Board is interested in the views of submitters with respect to

- (a) the effect of the exportation of the electricity on provinces other than that from which the electricity is to be exported; and
- (b) whether the Applicant has
  - (i) informed those who have declared an interest in buying electricity for consumption in Canada of the quantities and classes of service available for sale, and
  - (ii) given an opportunity to purchase electricity on terms and conditions as favourable as the terms and conditions specified in the application to those who, within a reasonable time of being so informed, demonstrate an intention to buy electricity for consumption in Canada.

4. Any answer to submissions that the Applicant wishes to present in response to items 2 and 3 of this notice of application and directions on procedure shall be filed with the Secretary of the Board and served on the party that filed the submission by December 8, 2015.

5. For further information on the procedures governing the Board's examination, contact the Secretary of the Board at 403-292-4800 (telephone) or 403-292-5503 (fax).

SHERI YOUNG  
Secretary

[43-1-o]

**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE****DEMANDE VISANT L'EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ***NorthPoint Energy Solutions Inc.*

Dans sa demande du 19 octobre 2015, NorthPoint Energy Solutions Inc. (le « demandeur ») souhaite, en vertu de la section II de la partie VI de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* (la « Loi »), obtenir de l'Office national de l'énergie (l'« Office ») l'autorisation d'exporter jusqu'à un total combiné de 8 760 000 MWh par année d'énergie garantie et interruptible pendant une période de 10 ans. Le demandeur, directement ou par l'entremise de ses sociétés affiliées, détient une participation dans les installations de production et de transport de la Saskatchewan Power Corporation situées en Saskatchewan, au Canada. Cette participation se compose de 3 541 MW d'actifs de production et de 13 405 km de lignes de transmission.

L'Office souhaite obtenir les points de vue des parties intéressées sur cette demande avant de délivrer un permis ou de recommander au gouverneur en conseil la tenue d'une audience publique. Les instructions relatives à la procédure énoncées ci-après exposent en détail la démarche qui sera suivie.

1. Le demandeur doit déposer et conserver en dossier des copies de la demande, aux fins d'examen public pendant les heures normales d'ouverture, à ses bureaux situés au 2025 Victoria Avenue, Regina (Saskatchewan) S4P 0S1 (à l'attention de : C. Beth Hardy), 306-566-4036 (téléphone), bhardy@saskpower.com (courriel), et en fournir une copie à quiconque en fait la demande. Il est possible de consulter une copie de la demande sur rendez-vous pendant les heures normales d'ouverture, à la bibliothèque de l'Office, située au 517 Tenth Avenue SW, 2<sup>e</sup> étage, Calgary (Alberta) T2R 0A8. Pour prendre rendez-vous, prière de composer le 1-800-899-1265. La demande est aussi disponible en ligne à l'adresse [www.neb-one.gc.ca](http://www.neb-one.gc.ca).

2. Les parties qui désirent déposer un mémoire doivent le faire auprès de la Secrétaire, Office national de l'énergie, 517 Tenth Avenue SW, Calgary (Alberta) T2R 0A8, 403-292-5503 (télécopieur), et le signifier au demandeur, au plus tard le 23 novembre 2015.

3. Conformément au paragraphe 119.06(2) de la Loi, l'Office s'intéressera aux points de vue des déposants sur les questions suivantes :

- a) les conséquences de l'exportation sur les provinces autres que la province exportatrice;
- b) si le demandeur :
  - (i) a informé quiconque s'est montré intéressé par l'achat d'électricité pour consommation au Canada des quantités et des catégories de services offerts,
  - (ii) a donné la possibilité d'acheter de l'électricité à des conditions aussi favorables que celles indiquées dans la demande à ceux qui ont, dans un délai raisonnable suivant la communication de ce fait, manifesté l'intention d'acheter de l'électricité pour consommation au Canada.

4. Si le demandeur souhaite répondre aux mémoires visés aux points 2 et 3 du présent avis de la demande et des présentes instructions relatives à la procédure, il doit déposer sa réponse auprès de la secrétaire de l'Office et en signifier une copie à la partie qui a déposé le mémoire, au plus tard le 8 décembre 2015.

5. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les méthodes régissant l'examen mené par l'Office, veuillez communiquer avec la secrétaire de l'Office, par téléphone au 403-292-4800 ou par télécopieur au 403-292-5503.

La secrétaire  
SHERI YOUNG

[43-1-o]

**MISCELLANEOUS NOTICES****ALLSTATE INSURANCE COMPANY****RELEASE OF ASSETS**

Pursuant to section 651 of the *Insurance Companies Act* (Canada) [the “Act”], notice is hereby given that Allstate Insurance Company intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions (Canada) on or after November 14, 2015, for an order authorizing the release of the assets that it maintains in Canada in accordance with the Act.

Any policyholder or creditor in respect of Allstate Insurance Company’s insurance business in Canada opposing that release is invited to file an opposition by mail to the Office of the Superintendent of Financial Institutions (Canada), Legislation and Approvals Division, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, or by email at [approvalsandprecedents@osfi-bsif.gc.ca](mailto:approvalsandprecedents@osfi-bsif.gc.ca), on or before November 14, 2015.

This notice relates solely to the Canadian Branch of Allstate Insurance Company established in 1949 to provide reinsurance with respect to Canadian risks and which has not marketed or sold insurance or reinsurance to unaffiliated entities since 1996. If granted, the order will not impact the operations of other Allstate Insurance Company Canadian entities, including Allstate Insurance Company of Canada, Pafco Insurance Company, Pembridge Insurance Company and Esurance Insurance Company of Canada.

October 10, 2015

ALLSTATE INSURANCE COMPANY

[41-4-o]

**CORPORATION DE L’ACTIVITÉ PÊCHE  
LAC-SAINT-JEAN****PLANS DEPOSITED**

Corporation de L’Activité Pêche Lac-Saint-Jean hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigation Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under paragraph 5(6)(b) of the said Act, Corporation de L’Activité Pêche Lac-Saint-Jean has deposited with the Minister of Transport and in the land registry office located at 755 Saint-Joseph Boulevard, Roberval, Quebec G8H 2L4, under deposit No. 21888284, a description of the site and plans for the construction of 25 spawning habitats for rainbow smelt in Saint-Jean Lake, on the shoal near the remains of Île aux Pins.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Regional Manager, Navigation Protection Program, Transport Canada, 1550 D’Estimauville Avenue, Suite 401, Québec, Quebec G1J 0C8. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of the last notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Dolbeau-Mistassini, October 13, 2015

MARC ARCHER

[43-1-o]

**AVIS DIVERS****ALLSTATE INSURANCE COMPANY****LIBÉRATION D’ACTIF**

Conformément à l’article 651 de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada) [la « Loi »], avis est par les présentes donné qu’Allstate Insurance Company a l’intention de faire une demande auprès du surintendant des institutions financières (Canada), le 14 novembre 2015 ou après cette date, afin de libérer l’actif qu’elle maintient au Canada conformément à la Loi.

Tout créancier ou souscripteur d’Allstate Insurance Company concerné par les opérations au Canada de cette dernière qui s’oppose à cette libération est invité à faire acte d’opposition auprès de la Division de la législation et des approbations du Bureau du surintendant des institutions financières (Canada), soit par la poste au 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, soit par courriel à l’adresse [approbationsetprecedents@osfi-bsif.gc.ca](mailto:approbationsetprecedents@osfi-bsif.gc.ca), au plus tard le 14 novembre 2015.

Cet avis vise uniquement la branche canadienne d’Allstate Insurance Company qui a été fondée en 1949 pour offrir de la réassurance de risques canadiens et qui n’a pas commercialisé ni vendu d’assurances ou de réassurances aux entités non affiliées depuis 1996. Si elle est acceptée, la demande n’aura aucune incidence sur les activités des autres entités canadiennes d’Allstate Insurance Company, y compris Allstate du Canada, compagnie d’assurance; Pafco, compagnie d’assurance; Pembridge, compagnie d’assurance et Esurance du Canada, compagnie d’assurance.

Le 10 octobre 2015

ALLSTATE INSURANCE COMPANY

[41-4-o]

**CORPORATION DE L’ACTIVITÉ PÊCHE  
LAC-SAINT-JEAN****DÉPÔT DE PLANS**

La Corporation de L’Activité Pêche Lac-Saint-Jean donne avis, par les présentes, qu’une demande a été déposée auprès de la ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la protection de la navigation*, pour l’approbation des plans et de l’emplacement de l’ouvrage décrit ci-après. La Corporation de L’Activité Pêche Lac-Saint-Jean a, en vertu de l’alinéa 5(6)(b) de ladite loi, déposé auprès de la ministre des Transports et au bureau de la publicité des droits situé au 755, boulevard Saint-Joseph, Roberval (Québec) G8H 2L4, sous le numéro de dépôt 21888284, une description de l’emplacement et les plans pour l’aménagement de 25 habitats de frai pour l’éperlan arc-en-ciel dans le lac Saint-Jean, sur le haut-fond à proximité des vestiges de l’île aux Pins.

Tout commentaire relatif à l’incidence de cet ouvrage sur la navigation maritime peut être adressé au Gestionnaire régional, Programme de protection de la navigation, Transports Canada, 1550, avenue d’Estimauville, bureau 401, Québec (Québec) G1J 0C8. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication du dernier avis seront considérés. Même si tous les commentaires respectant les conditions précitées seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera transmise.

Dolbeau-Mistassini, le 13 octobre 2015

MARC ARCHER

[43-1-o]

**LUMBERMEN'S UNDERWRITING ALLIANCE****RELEASE OF ASSETS**

Pursuant to section 651 of the *Insurance Companies Act* (Canada) [the "Act"], notice is hereby given that Lumbermen's Underwriting Alliance intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions (Canada) on November 23, 2015, for an order authorizing the release of the assets that it maintains in Canada in accordance with the Act.

Any policyholder or creditor in respect of Lumbermen's Underwriting Alliance's insurance business in Canada opposing that release is invited to file an opposition by mail to the Office of the Superintendent of Financial Institutions (Canada), Legislation and Approvals Division, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, or by email at [approvalsandprecedents@osfi-bsif.gc.ca](mailto:approvalsandprecedents@osfi-bsif.gc.ca), on or before November 23, 2015.

October 10, 2015

LUMBERMEN'S UNDERWRITING ALLIANCE

*By its solicitors*

DENTONS CANADA LLP

[41-4-o]

**METANOIA COMMUNITY FOUNDATION****RELOCATION OF HEAD OFFICE**

Notice is hereby given that METANOIA COMMUNITY FOUNDATION has changed the location of its head office to the city of Toronto, province of Ontario.

October 13, 2015

CHARLES NAHM

*President*

[43-1-o]

**STANDARD LIFE ASSURANCE LIMITED****ASSUMPTION REINSURANCE AGREEMENT**

Notice is hereby given that Standard Life Assurance Limited ("SLAL") intends to make an application to the Superintendent of Financial Institutions (Canada) pursuant to section 587.1 of the *Insurance Companies Act* (Canada) on or after November 25, 2015, for approval to cause itself to be reinsured, on an assumption basis, against all of the risks undertaken under its policies in Canada, by Manulife Assurance Company of Canada ("MACC").

Subject to receipt of all government and regulatory approvals, it is currently intended that the proposed transaction will be completed on or after December 30, 2015. It is the intention of SLAL to complete this transaction notwithstanding the non-assignment provisions in the structured settlement annuities and contracts which are included in the policies being reinsured on an assumption basis by MACC.

A copy of the assumption agreement with respect to the proposed transaction and the report of the independent actuary on such transaction will be made available for inspection by policyholders of the Canadian branch of SLAL during regular business hours at the offices of MACC at 1245 Sherbrooke Street West, Montréal, Quebec H3G 1G3, for a 30-day period after the date of publication

**LUMBERMEN'S UNDERWRITING ALLIANCE****LIBÉRATION D'ACTIF**

Conformément à l'article 651 de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada) [la « Loi »], avis est par les présentes donné que Lumbermen's Underwriting Alliance a l'intention de faire une demande auprès du surintendant des institutions financières (Canada), le 23 novembre 2015, afin de libérer l'actif qu'elle maintient au Canada conformément à la Loi.

Tout créancier ou souscripteur de Lumbermen's Underwriting Alliance concerné par les opérations au Canada de cette dernière qui s'oppose à cette libération est invité à faire acte d'opposition auprès de la Division de la législation et des approbations du Bureau du surintendant des institutions financières (Canada), soit par la poste au 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, soit par courriel à l'adresse [approbationsetprecedents@osfi-bsif.gc.ca](mailto:approbationsetprecedents@osfi-bsif.gc.ca), au plus tard le 23 novembre 2015.

Le 10 octobre 2015

LUMBERMEN'S UNDERWRITING ALLIANCE

*Agissant par l'entremise de ses procureurs*

DENTONS CANADA LLP

[41-4-o]

**METANOIA COMMUNITY FOUNDATION****CHANGEMENT DE LIEU DU SIÈGE SOCIAL**

Avis est par les présentes donné que METANOIA COMMUNITY FOUNDATION a changé le lieu de son siège social, qui est maintenant situé à Toronto, province d'Ontario.

Le 13 octobre 2015

*Le président*

CHARLES NAHM

[43-1-o]

**ASSURANCE STANDARD LIFE LIMITÉE****CONVENTION DE RÉASSURANCE AUX FINS DE PRISE EN CHARGE**

Avis est par les présentes donné que le 25 novembre 2015 ou après cette date, Assurance Standard Life limitée (SLAL) entend demander au surintendant des institutions financières du Canada d'approuver, conformément à l'article 587.1 de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada), l'opération de réassurance aux fins de prise en charge par la Compagnie d'assurance Manuvie du Canada (CAMC) à l'égard de tous les risques que SLAL a acceptés aux termes de ses contrats au Canada.

L'opération devrait être conclue le 30 décembre 2015 ou ultérieurement, sous réserve des approbations gouvernementales et réglementaires requises. SLAL entend procéder à l'opération malgré les dispositions d'incessibilité figurant dans les polices et les contrats de rentes d'indemnisation, lesquels font partie des polices que la CAMC réassurera par voie de prise en charge.

Pendant les 30 jours suivant la publication du présent avis, les titulaires de contrat de la division canadienne de SLAL pourront consulter une copie de la convention de prise en charge proposée ainsi que le rapport de l'actuaire indépendant relatif à l'opération, durant les heures normales de travail, au bureau de la CAMC, à l'adresse suivante : 1245, rue Sherbrooke Ouest, Montréal

of this notice. Any policyholder may request a copy of the assumption agreement or the report of the independent actuary by writing to SLAL, c/o the Corporate Secretary of MACC, at the above-mentioned address.

(Québec) H3G 1G3. Les titulaires de contrat peuvent également obtenir une copie de la convention de prise en charge ou du rapport de l'actuaire indépendant; il leur suffit d'en faire la demande par écrit à SLAL, en envoyant leur demande à l'attention de la secrétaire générale de la CAMC, à l'adresse susmentionnée.

October 24, 2015

Le 24 octobre 2015

STANDARD LIFE ASSURANCE LIMITED

ASSURANCE STANDARD LIFE LIMITÉE

[43-1-o]

[43-1-o]

**INDEX**

Vol. 149, No. 43 — October 24, 2015

(An asterisk indicates a notice previously published.)

**COMMISSIONS****Canadian International Trade Tribunal**

Appeal	
Notice No. HA-2015-015.....	2419
Inquiry	
Information processing and related telecommunications services.....	2419

**Canadian Radio-television and Telecommunications****Commission**

Administrative decisions.....	2420
* Notice to interested parties.....	2420
Part 1 applications .....	2420

**National Energy Board**

Application to export electricity	
NorthPoint Energy Solutions Inc. ....	2421

**GOVERNMENT NOTICES****Bank of Canada**

Amendment to the Bank of Canada Supplementary Pension Arrangement (By-law 18).....	2397
--	------

**Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Order 2015-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	2398

**GOVERNMENT NOTICES — Continued****Health, Dept. of**

Hazardous Materials Information Review Act	
Decisions, undertakings and orders on claims for exemption.....	2398

**Industry, Dept. of**

Appointments.....	2418
-------------------	------

**MISCELLANEOUS NOTICES**

* Allstate Insurance Company	
Release of assets .....	2422
Corporation de LACTivité Pêche Lac-Saint-Jean	
Plans deposited.....	2422
* Lumbermen's Underwriting Alliance	
Release of assets .....	2423
METANOIA COMMUNITY FOUNDATION	
Relocation of head office .....	2423
Standard Life Assurance Limited	
Assumption reinsurance agreement.....	2423

**INDEX**

Vol. 149, n° 43 — Le 24 octobre 2015

(L'astérisque indique un avis déjà publié.)

**AVIS DIVERS**

* Allstate Insurance Company Libération d'actif .....	2422
Assurance Standard Life limitée Convention de réassurance aux fins de prise en charge .....	2423
Corporation de LACTivité Pêche Lac-Saint-Jean Dépôt de plans.....	2422
* Lumbermen's Underwriting Alliance Libération d'actif .....	2423
<b>METANOIA COMMUNITY FOUNDATION</b> Changement de lieu du siège social .....	2423

**AVIS DU GOUVERNEMENT****Banque du Canada**

Modification aux Statuts du Régime de pension complémentaire de la Banque du Canada (Règlement administratif n° 18).....	2397
--	------

**Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Arrêté 2015-87-11-02 modifiant la Liste extérieure .....	2398
--	------

**AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)****Industrie, min. de l'**

Nominations .....	2418
-------------------	------

**Santé, min. de la**

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation.....	2398
--	------

**COMMISSIONS****Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications  
canadiennes**

* Avis aux intéressés .....	2420
Décisions administratives .....	2420
Demandes de la partie 1 .....	2420

**Office national de l'énergie**

Demande visant l'exportation d'électricité NorthPoint Energy Solutions Inc. ....	2421
---	------

**Tribunal canadien du commerce extérieur**

Appel Avis n° HA-2015-015.....	2419
Enquête Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	2419